SUSESO: Hulandes a mata Curasoleño pa motibo di un accidente di trafico •Pagina 3

AWE Mainta
e corant di Toko

Diabierna
7 di September 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Presidente di SNBA,
Roland W. Peterson



No laga edificio di ex DOOV bira un chollerhouse, bende pa cual tin interesado caba

•Pagina 10

Fabrica Leverdo Produkten BV a laga saca hamburger y frikandel, pasobra nan ta contamina

•Pagina 3





LIDER di MEP, Nel Oduber, despues di no a haya reaccion di Ady Thijsen riba e pregunta haci den oranan di mainta, a dicidi di haci un ultimo intento.Nel Oduber mes a bai na cas di mama di Ady Thijsen, pa reuni cu e famia, pa pulsa kico ta kico, y p'e sa si e mester bai awe Gobernador, manera na varios ocasión, e propio lider di MEP a bin ta bisa: "Prome cu bo baha Gobierno, mi mes ta haci'e".

Maske cuanto dirigencia di MEP ta desmenti, cu no tin ningun problema den e partido, loke ta bin ta pasando, ta confirma cu e partido ta den problema serio.
Kico a ser logra den e combersacionnan aki ayera nochi, no ta conoci, pero nos por repasa he dicho di William Shakespeare: To be or not to be; that's the question", cu mester haya contesta den e proximo dianan.

Tremendo Bingo dia 30 di September 2007

Pa recuada fondo pa un viahe educativo

COLEGIO E.P.I. unit Economia specialidad turismo administrativo i secretariat ta organisando un tremendo BINGO pa asina recauda fondo pa hasi un viahe educativo. E tremendo BINGO lo tuma lugar dia 30 di September 2007 na Club Caiquetio. Ticket ta disponible serca tur alumno di klasnan 3TA y 3TS y ta costa Afl. 10,00 pa un of si companianan ta interesa pa colabora Afl. 100,00 pa buki. Por tuma contacto cu Jufrouw Martinus na 592 0543 pa mas informacion tocante compra di buki. Registro lo ta di 4'or pa 6'or di atardi y Bingo lo cuminsa pa 6'or di atardi. Bar y cushina lo ta bon surti y lo bay tin diferente doorprize durante e anochi. Bini pasa un rato ameno y gana hopi premio atractivo. Pueblo di Aruba, ban yuda nos studiantenan, pasobra nan ta e futuro di Aruba.

Nel na Ady

"Nos tur ta sostene Marisol, dicidi abo awor kico bo kier"

DESPUES di tur e "circo" cu a presenta ayera den sala di Parlamento, Prome Minister Nel Oduber, den su calidad di lider di partido MEP a convoca un reunion di Conseho di Partido, cu participacion di basta hende.

Den dicho reunion, e lider di MEP a puntra tur presente, nan opinion riba e ultimo desaroyonan y tambe si nan ta sostene of no Minister drs. Marisol Lopez-Tromp. Y sin bacila, tur, pero tur miembro di Conseho di Partido, cu excepcion di mr. Ady Thijsen, a tuma e decision di apoya Minister Lopez-Tromp.

E ora ei Nel Oduber lo a dirigi su mes na mr. Ady Thijsen: "Awor ta basta. Nos tur aki ta sostene maneho di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp. Nos tur kier sa su posicion awor. Mi a desea di haya sa esaki awe (ayera) tardi. Si abo no ta sostene Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, awe mes mi ta cruza caya bai serca Gobernador y lo desolve Parlamento, pero mi no ta lagabo pabo benta e Gobierno aki abou". Di acuerdo cu nos informacion, Conseho di Partido a duna Ady Thijsen te ayera tardi 4 or, pa bisa kico e kier, y si e ta sostene of no Minister drs. Marisol Lopez-Tromp. Nos redaccion, no a haya informacion di ki decision mr. Ady Thijsen a tuma, pero hecho ta cu Nel Oduber a mustr'e cu awor ta basta, no mas wega. A purba tur manera pa localiza Ady Thijsen, pero tur esfuerzo tabata envano, e tabata perdi y ningun hende por a duna comentario riba su decision. Lider di MEP a benta e bala den scochi di Ady Thijsen, unabes cu tur miembro di Conseho di Partido a laga sa cu nan ta para tras di Marisol Lopez-Tromp. E lider di MEP tabata kier un decision ayera tardi pa 4 or, pa por sigui cu e reunion di Parlamento awe. Como cu e lider di MEP no a haya contesta, e mes a dicidi di bai cas di mama di Ady Thijsen, pa haci un ultimo intento, pa papia cu e lider di fraccion di MEP. Parce cu aki Ady Thijsen tabata enfatico, y el a reitera, no ta su intencion di benta ningun Gobierno abou, pero si Nel Oduber tin duda, anto e ta laga honor p'e mes bai Gobernador awe, manera el a menas'e. For di diarazon anochi laat, nos di AWEMainta a haya informacion cu e reunion di Parlamento di ayera mainta, lo no sigui, pasobra Ady Thijsen a pidi mas tempo pa studia e contestanan duna dor di Minister drs. Marisol Lopez Tromp. Pues aparentemente tur hende tabata na altura di e peticion aki di e lider di fraccion di MEP. Pesei ayera mainta, ora cu e reunion mester a sigui, e Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras por a participa esaki, pero no, a laga tur miembro di oposicion den sala sin splicacion, y a manda busca Ady Thijsen unda cu e por ta, p'e bin reunion.

Y manera nan a hay'e den su polo-shirt, a permiti'e bisti un bachi riba esaki, y a trece den sala di reunion, basta ora despues di e ora stipula, pa djis pidi pa pospone e reunion, pasobra e no ta cla di analisa e contestanan recibi di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp. Presidente di Parlamento, sin ningun bacilacion, a dicidi di suspende e reunion te un proximo aviso, mientras cu lider di partido e ora ei a bai reuni cu Conseho di Partido, y unda a pidi Ady Thijsen hasta p'e bai papia cu Marisol Lopez-Tromp, kende manera el a anuncia, tabata den sala sinta y sigur no tabata di acuerdo cu e suspension di e reunion. Marisol Lopez-Tromp a nenga di bai reuni cu Ady Thijsen, pasobra e no tin nada di regla cu ningun hende. Pesei a sigui e reunion di Conseho di Partido, cu manera nos a relata caba aki riba, a pone Ady Thijsen p'e tuma su decision, ya cu partido MEP ta sostene Marisol Lopez-Tromp 100%. Palabra awor ta na Ady Thijsen, kende manera varios siguidor di dje a laga sa, cu e ta hasta bou di menasa y ta bou di enorme presion, sin sa kico pa haci.







Fabrica Leverdo Produkten BV a laga saca hamburger y frikandel contamina

NA Hulanda autoridadnan di Salubridad Publico, hunto cu e fábrica "Leverdo Produkten BV", a laga saca for di riba mercado tur producto di snack di diferente marca di frikadèl y hamburger.
Ta trata di tur producto cu tin e fecha di expiracion te cu 23 di augùstùs 2008 (23/08/08). Motibo di e accion ta cu a constatá cantidad halto di e bacteria "*Staphylococcus aureus*" den algun di e productonan aki.

"*Stapyilococcus aureus*" ta un bacteria cu normalmente ta biba riba curpa di hende, pero na concentracion halto den cualkier producto di come; esaki por causa problema cu salud pa hende.
Comemento di cuminda cu e bacteria aki, por causa sacamento, mal'i barica y tambe mariamento. E síntomanan aki por aparecé dentro di algun ora despues di a come un producto contaminá.

Servicio di Salubridad Público na Corsow ta participá cu den caso bo a cumpra un òf mas di e producto(nan) pa no usa esaki(nan). Dado caso bo a uza un di e productonan y a experenciá e síntomanan ariba mencioná, tuma contacto cu bo dòkter di cas, según un participacion di Salubridad Publico na Corsow.

Na Aruba, te ayera tardi, no tabatin ningun advertencia p'e pueblo consumidor, y di acuerdo cu nos informacion, e productonan aki ta ser bendi na Aruba tambe.

SNBA aplicando un dicho di Prome Minister Nel Oduber: "Esun cu kibra tin cu drecha"

PAPIANDO di desaroyo na San Nicolas mes, siman pasa, cu SNBA den su relato for di skina di Presidente di SNBA, Roland Peterson a toca riba e parti di medio ambiente y crimen, cu sigur ta afecta cada uno di nos. Den esaki, nos di SNBA kier mustra, sigur riba e companianan di utilidad y Gobierno, cu ta laga hopi di desea.
Core rond den San Nicolas, unda cu e companianan di utilidad y DOW, ta kibra caminda pa pasa nan materialnan. Nada contra pa yuda eleva e calidad di bida di tur habitante na San Nicolas y becindario, pero mescos cu nan a kibra habri e camindanan aki, unabes cu a haci nan trabou, corda di tapa e buraconan aki tambe.
E no ta ningun contribucion, p.e. pa dilanti porta di un negoshi, coba habri buraco, y despues no ta sera esaki of ta tuma masha hopi tempo prome di haci esaki.
Aplicando un dicho di ultimo dianan di Prome Minister Nel Oduber: "Esun di kibra tin cu drecha", ta conta tambe p'esnan cu ta habri caminda na San Nicolas y no ta percura pa sera nan bek. He dicho ei no ta valido den politica so.

E situacion aki ta mescos cu e problemática di choller cu tanto ta wordo critica. Tur hende ta consciente di e problemanan aki, pero no tin un plan di accion pa un solucion.
SNBA lo kier pa forma un grupo di trabou, pa studia y monitor, p.e. con y unda un choller ta pasa su dia, unda nan ta come y drumi y mas interesante ainda, pa sa unda nan ta cumpra nan droga.
E grupo di trabao aki, SNBA ta boga pa San Nicolas, pero e por ta ehempel pa tur otro distrito na Aruba, pa nan tambe tuma e iniciativa aki. Den un grupo di trabou asina, mester ta inclui, polis, gruponan social, doñonan di edificio, sigur esnan cu ta laga edificio para bashi, cu ta bira sitionan fertil pa bira un choller-house.

Arubiano ta mata Curasoleño....

Asesinato pa motibo di accidente di trafico ayera

WILLEMSTAD - Ayera tardi Còrsow a keda sacudí p'e noticia cu a plama manera biento di orcan cu ta na moda e dianan aki ora cu noticia a drenta cu tabatin un asesinato banda di Centrum Supermarket na Mahaai. Informacionnan mas corecto cu a drenta despues ta indicá cu e asesinato no a tuma lugar ne cruzada pa drenta Centrum Supermarket caminda diariamente tin dalmento di auto sino poco mas pazuid di Schout Bij Nacht Doormanweg nèt pariba di un scol caminda tin un cruzada.Den e caso aki e victima a resultá di tabata Harry Neuman di 61 aña di edad, kende a agredí un chofer naci na Aruba di inicial A.W.R.V. di 42 aña di edad.
Di acuerdo cu e noticianan cu nos di AWEMainta a logra compilá n'e sitio, t'asina cu no intencionalmente e auto manehá pe Arubiano di 42 aña di edad a dal den e pickup-truck di Harry Neuman, pero e Arubiano no a ripará esaki posiblemente pasobra tabata trata di un truck/pickup. Harry Neuman a core tras di e otro chofer y a paré riba caminda. El a baha for di su vehiculo y a cuminsa bringa cune. Dado momento el a retorná su vehiculo, cohe un arma blanco y a puñalá e Arubiano den su cara cu esaki borando su nanishi.
E victima inicial, den loke posiblemente por ser considerá como ansha di morto cu e arma blanco den su nanishi, a ranca saca esaki y a puñalá e agresor cuné den curazon.
E victima inicial a sufri lesion grave na su cara, pero a keda spera riba yegada di polisnan y awor lo bai tin cu enfrentá e realidad teribel cu el a mata un hende.Vocero policial cu nos a papia cune a confirmá cu nan lo mester percurá pa guia post-traumatico cu lo dal aden ora e Arubiano realisá su acto caminda el a cometé asesinato inculposo den forma di un reaccion emocional.Den e caso aki ta un detaye curioso cu e asesinato a tuma lugar den un region hopi traficá wèl siendo cu e victima tabata biba na Weg naar Fuik cu ta keda caminda di bai pariba manera nan ta bisa na Còrsow, mientras cu esun cu a mata Harry Neuman ta biba na Tera Korá cu ta un bario totalmente den direccion opuesto di Weg naar Fuik.

E Keten Manager lo mester tin un helicopter view pa tur departamento y instancia

Relaciona cu asuntonan di extranhero

MINISTER Booshi Wever den conferencia di prensa a comenta riba e pregunta di cual rapport lo ta valido si esun di dje cu ta 'Raportage Evaluatie Vreemdelingenketen Aruba' of esun di Minister Rudy Croes cu ta 'Arubaanse Marechaussee'.

E ta bisa cu ta importante pa e Keten Manager bin, pasobra na final mester sirbi mesun interes, esta interes general. Segun Minister Wever, lo cual Minister di Husticia kier haci pa su parti cu ta toca e hendenan cu ta drenta Aruba, pa garantiza cu ta drenta solamente e hendenan cu kier pa drenta y ta drenta conforme nos LTU. Eynan por ta e lo kier fortifica e hendenan cu ta traha eynan cu e Koninlijke Marechaussee. Ministert Wever ta considera cu eynan no tin nigun discrepancia.

Den e evaluacion di e keten di vreemdelingen zaken ta menciona cu cierto camindanan mester di fortificacion, dus e rapport ey ta suplementa e evaluatie rapport. Pesey Booshi Wever no ta kere cu eynan mester wak cu un ta bai un caminda y e otro otro caminda. E ta bisa cu nan ta coherente y nan lo mester bai complementa otro.

Decision di Conseho di Minister ta pa bin cu e Keten Manager cu lo mester tin un helicopter view pa tur departamento y instancianan cu ta traha riba e nivel aki.
Continuando, Minister Wever a bisa cu e keten manager lo ta un persona cu lo mester trese tur hende den contacto cu otro.
E por duna instruccionnan na tur hende, inclusive esunnan di DIMAS, a pesar cu e ta cai bao di Minister President. Esaki pasobra ta riparando cu tin hopi botsing cu p.e. nan no kier acepta instruccion di Minister Wever. Importante den e caso aki ta pa tin un bon vreemdelingenketen y cu e ta bayendo den bon direccion.

E ta spera cu e keten manager y despues hunto cu e sistema automatiza cu tur hende cu tin di haber cu e vreemdelingen keten lo tin conexion cu otro y por haya informacion cu pa nan ta importante.



Booshi Wever

Denuncia di SNBA

Desaroyo di San Nicolas ta para atrobe, pasobra Gobierno no a haya placa di Plant N.V.



ROLAND Peterson, Presidente di San Nicolas Business Association, den su relato semanal, a cuminsa na felicita tur periodista, kendenan dia 1 di september ultimo, a celebra nan dia. Un dia cu mester ta di reflexión, un dia pa cuminsa prepara pa bira mas mihor.

Refineria Valero a cuminsa su turn-around project, y nos ta sinti'e na San Nicolas y becindario, unda por mira mas movemento di trahador. Tin mas placa ta lora, no manera anteriormente, pero e ta algo, pa cual sigur nos ta contento.
Si nos di SNBA ta poco desapunta, pasobra no tin un acuerdo pa haya e placa di Plant N.V., siendo cu nos tabata bou di impresión cu dia cu Prome Minister, Nel Oduber a bolbe for di Hulanda, el a duna e impresión cu el a bolbe truinfante, pero awe ta resulta cu te ainda e no t'e caso, según Roland Peterson.

Nan preocupacion ta p'e hecho, cu Gobierno a laga sa cu e ta warda riba e fondo di Plant N.V. pa inverti na San Nicolas y p'ariba di brug, e.o. pa haya un caminda nobo cu lo comunica San Nicolas y becindario den un forma mas eficiente, sea cu un 4-baanse of menos. Cu San Nicolas lo haya un cas di anciano nobo. Awor cu no tin placa, y Dios sa, ki dia lo haya e placa aki, y cuanto, nos no sa.

Kier men, cu San Nicolas, su desaroyo ta para atrobe. Señores, esaki no por. Maske cu tur partido ultimo dianan, sigur awor cu SNBA ta vociferando su opinion, di biaha ta dedica atencion na San Nicolas y p'ariba di brug, pero nos kier sa, kico nan lo haci pa drecha San Nicolas y p'ariba di brug pa haya mesun trato cu tur otro districto, sigur pa loke ta su desaroyo economico.

Miembronan di Cuerpo di Marina Real a train na Westin Resort



DIARAZON ultimo, Marina Real, cu permiso di gerencia di Westin Resort, por bisa cu nan a duna un "show", pero mas bien e ta un training, con nan por baha of di un edificio halto, ora cu mester, y bai den accion.
E tabata un simularco masha interesante, cu di acuerdo cu informacionnan recibi, ta prome biaha cu algo asina ta tuma lugar na Aruba, sigur banda di e hotelnan. P' turistanan no spanta, a laga sa cu esaki ta un "show-training", y cu sigur a hala su atencion.



Raad van Toezicht a faya, pero esey no kiermen cu Minister por haci y deshaci

JUAN David Yrausquin, miembro di Raad van Toezicht di SVb como miembro di ATIA a comenta cu Minister Booshi Wever a pidi Raad van Toezicht conseho pa bin cu un proposicion pa un director. Esaki en berdad no a sosode y e Minister mes a tuma e encargo pa busca e persona. Yrausquin a acepta den e conferencia di prensa cu Raad van Toezicht a faya na e momento ey, pero cu esey no ta significa cu e ta duna e Minister e ora ey derecho pa haci y deshaci. Mas aleu, el a splica cu e presidente di Raad van Toezicht, cu ta wordo nombra door di Minister, ta esun responsabel, den su opinion.

Segun e Landsverordening Minister mester scucha e Raad van Toezicht cual a bisa cu no ta di acuerdo cu e proposicion y ta recomenda pa bin cu un proceso di nobo pa busca un director.

Presidente di ATIA a comenta tambe cu Minister Wever ta bisa cu na momento cu gremionan bisa cosnan cu no ta na su agrado, e ora ey nan ta haciendo politica y esey no ta bon. Den opinion di Yrausquin, lo cual Minister kier ta pa nan keda keto ora tipo di cosnan asina pasa, pa asina nan no 'haci politica'. E mes ta kere cu ta nan responsabilidad pa trese cosnan asina dilanti, ora nan ta wak cu cosnan no ta bai manera mester ta.

Finalizando el a bisa cu director di SVb tin un peso enorme y su trabao tin hopi repercusionnan pa nos tur. P.e. e parti di prima, cual cada un di nos ta paga como werkgevers of werknemers, nos tur ta depende di e placa ora nos yega edad di pension, etc. Es decir, e repercusionnan di un director di SVb cu no ta esun optimal na e posicion ey tin hopi consecuencianan pa tur organizacion y door di esey mester trese e preocupacionnan aki dilanti.

Presidente di Camara di Comercio:

Edwin Jacobs no tin e experticio necesario pa maneha SVb



EDWIN Roos, presidente di Camara di Comercio di Aruba (KvK) durante conferencia di prensa a comenta riba e nombracion di Edwin Jacobs, actual Parlamentario di MEP, como director di SVb.

El a comenta cu tabatin un proceso publico pa busca un candidato y no tabatin hopi candidato. Den e caso aki tabatin un cantidad di candidato limita y na parecer di KvK a sali un nombracion cu no ta esun mas optimo. Roos ta di opinion cu por a haci mas esfuerzo y busca mas pafor di Aruba, den Reino, semper teniendo na cuenta cu yiunan di tera mester tin preferencia pa e tipo di funcionnan aki.

KvK ta sorprendi con e proceso a bai debi cu pa un instancia asina importante manera SVb a bai den un procedura cu ta hopi comun pa un funcion asina. Dunando ehempel di AIB el a bisa cu pa esaki tin profesionalnan cu ta wordo selecta cu ayudo di consultants externo, tambe esun di Banco Central caminda hasta a bai pafor di Reino Hulandes pa haya e candidato adecua.

Ewin Roos ta considera cu pa un funcion prestigioso, importante y cu un responsabilidad grandi mester por a haya un persona cu ta mas adecua cu e persona cu a wordo nombra.

Mas aleu, e ta bisa cu si wak un proceso di werving, ta papia di gerichte opleiding, mester tin e experiencia adecua y mester tin e capacidad. Den e caso aki KvK ta kere, specialmente, mirando e experticio cu mester tin den un Sociale Verzekeringsbank, lo busca un candidato cu experticio financiero, actuarial y tambe cu exepriencia den maneha un organizacion grandi asina.

Presidente di KvK ta bisa cu Edwin Jacobs a funciona den diferente funcion den Gobierno y den politica, pero no ta kere cu e parti di maneha, cu cual el lo wordo confronta cune na SVb por wordo compara cu maneha un fraccion den Parlamento. Den e ultimo aki ta papia di un grupo di 'peers' cu ta full un otro manera di maneha cu un organizacion cu tin hopi hende, di diferente nivel y tur mester wordo maneha. Fuera di esey, e retonan cu tin dilanti di SVb, e asina yama vergrijzing cu tin na Aruba mas e organizacion cu mester wordo profesionaliza y cu mester bin structura nobo cu por percura cu SVb ta wordo maneha na un manera cu ta wordo yama 'good governance', KvK ta kere cu e retonan cu e director siguiente lo tin su dilanti, ta rekeri experticio den e areanan ariba menciona.

Pesey nan ta urgi pa sigui cu e procedura di busca un director y preferiblemente esun mas adecua cu ta posibel. "Nos no ta kere cu mester laga tempo presiona nos, mester zorg cu esaki ta wordo haci na un manera diligente y transparente", Edwin Roos a finaliza bisando.

Entrante 1 di oktober 2007

Servicio di Impuesto no ta acepta check mas

SERVICIO di Impuesto ta participa cu entrante dialuna, dia 1 di october 2007, nan no ta acepta check mas. Esaki ta conta tanto pa check personal como check di compania cu excepcion di e asina yama "bankchecks" of "cassierchecks".

Servicio di Impuesto a tuma e decision menciona despues di a evalua e siguiente puntonan: 1. Pagamento cu debitcard y via internet awor ta posibel; 2. Aumento di cantidad di caso di pago cu check sin fondo. E aña aki, den cuadro di mehoracion di servicio, Servicio di Impuesto a percura pa bin cu mas metodo di pago contal cu e ta facil y sigur p'e clientenan. Pesei Servicio di Impuesto a percura pa haci pago cu debitcard (ATM-card) posibel. Awendia mayoria cliente, principalmente e personanan particular ta prefera haci pago cu e carchi aki ya cu e ta facil y sigur. Alabes na mei ultimo, Servicio di Impuesto den cooperacion cu e banconan: Aruba Bank, Caribbean Mercantile Bank y RBTT Bank, a haci pagamento di impuesto via internet tambe posibel. E sistema di pago aki ta specialmente p'e comerciantenan cu mester haci nan pagonan mensual di p.e. BBO, Loonbelasting, prima di AOV/AWW y AZV, logeerbelasting y speelvergunningsrecht. Pagamento via internet tambe ta un sistema facil y sigur cu e cliente por haci na cualkier momento den comodidad di su oficina of cas y asina tambe nan ta spar tempo.

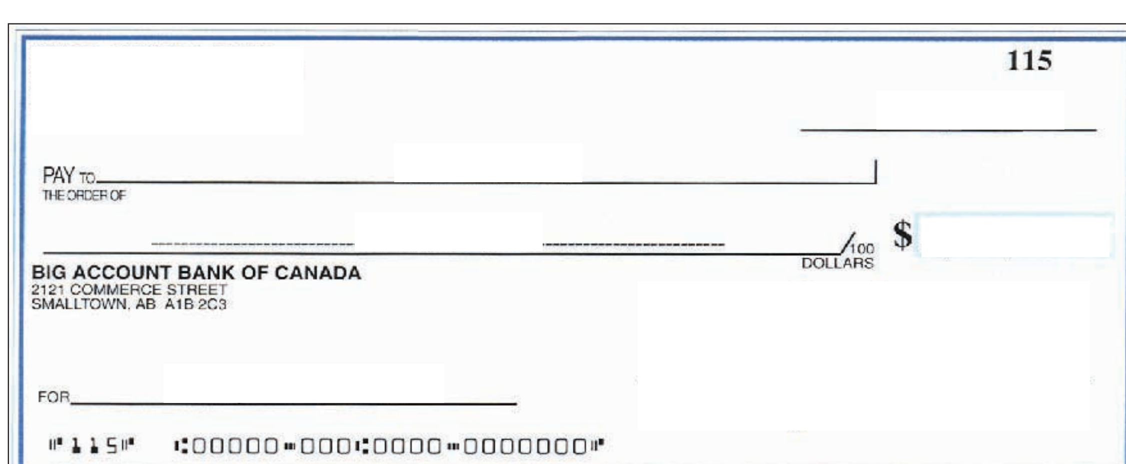
Un otro forma pa haci pago di impuesto ta cu check manera check personal of check di compania. En general pagamento cu check no ta un problema, pero tin cliente ta haci maluzo di e forma di pago aki. Ultimamente ta sosode cu e cantidad di pago cu check sin fondo a aumenta drasticamente. Servicio di Impuesto semper a tene cuenta cu e cliente y tabatin algun maneho di pago cu check. A cuminsa cu un maneho flexibel, pero na caminda mester a bira mas severo.

Sinembargo, den practica e manehonan no a duna mucho resultado; tog e cantidad di caso di pago cu check sin fondo a keda aumenta.

Naturalmente tanto pais Aruba como e cliente no ta sali beneficia debi cu e ta trece problema y gasto administrativo inecesariamente.

Pues, entrante 1 di october 2007 Servicio di Impuesto no ta acepta check personal ni check di compania mas. Manera ya menciona Servicio di Impuesto ta keda acepta si e asina yama "bankchecks" debi cu e pago ta garantisa.

Servicio di Impuesto ta pidi publico en general pa tene cuenta cu e maneho nobo aki pa evita cualkier inconvenencia.



No ta gremionan sino e comision di evaluacion a bisa cu Edwin Jacobs no tin experiencia den volksverzekering

ANSELMO Pontilius, dirigente di FTA, papiando den conferencia di prensa organiza pa gremionan comercial y sindical relaciona cu nombracion di Edwin Jacobs como director di SVb, a bisa cu no mester cai den e aspecto emocional, cu ya caba a wordo bisa, cu ta contra un yiu di tera. E ta bisa cu al contrario, FTA ta kere cu tin suficiente hendenan local pa ocupa no solamente di director di SVb, pero tambe di cualkier otro institucion.Continuando, el a comenta cu e comision cu a evalua corectamente a bisa cu e no tin experiencia den volksverzekering. "Awor cu a resulta cu ta 3 persona anto Minister den su carta ta bisa cu ta insultando e 3 personanan y ta insultado e comision cu Gobierno a nombra. Ningun hende no ta insulta ningun hende. E gran realidad ta cu nos ta kere cu Gobierno mes mester sa cu den un caso manera esaki lo bo tuma bo tempo den tur trankilidad pa preveni loke tur e Gobiernonan a wordo acusa caba di dje, esta patronahe politico", Anselmo Pontilius ta duna di conoce. E ta agrega si cu esey no ta kita e derecho di sr. Jacobs, sr. Dijkhoff y sr. Diaz hamas di nan calificacionnan cu nan tin.

Pero ta e propio comision a señala cu sr. Jacobs no tin experiencia y si Minister Wever ta hopi cla, lo el a pone tambe den su carta loke el a bisa e miembronan di raad den e reunion urgente cu e tabatin dialuna cu nan, segun dirigente di FTA. Loke Minister a bisa ta cu for di 2005 sr. Jacobs no kier a keda den politica y e tabata interesa den e puesto.

Riba esaki Pontilius a bisa claramente cu SVb no ta propiedad di ningun Minister, ni di e Gobierno aki y di ningun otro Gobierno. E ta bisa cu no por kita afor cu ta trata di regla algo, den e caso aki pa un dirigente politico "y den e caso akinan nos ta bisa cu tur respet pa sr. Jacobs cu tin derecho di aplica, sigur! Pero cu e no ta cualifica ta e propio comision ta bisa. E no tin ervaring riba e tereno aki y nos no por manda hende bai experimenta cu un banco di seguro social", Anselmo Pontilius a bisa claramente. El a agrega cu sr. Jacobs lo por ta cualifica na caminda, esey ta sigur. Mas aleu lider di FTA a bisa cu Raad van Toezicht a manda pidi Gobierno den e carta cu nan a manda pa busca yiu di tera cu si tin e cualificacionnan riba tereno financiero-economico pa maneha esaki.

"Minister Wever a bisa e miembronan di Raad van Toezicht hopi cla den reunion cu ta e cu Minister President a papia cu sr. Jacobs for di 2005 pa no retira, pasobra for di e tempo ey e kier a retira. Awor, si bo kier retira for di politica, ta bo bon derecho. Bo ta un ambtenaar y bo ta bai bek na e departamento cu bo a bin, pero ta un cancer caba pa hopi aña caba den e pais akinan cu esnan cu bira minister of Parlamentario no kier bai bek nan puestonan", tabata palabranan cla y raspa di Anselmo Pontilius.

Tambe el a bisa cu mayoria biaha e politico ta buta presion pa regla su asunto promer cu e bai, y no ta spera mes cu a purba di regla esaki, pasobra den ultimo simannan tabatin temor cu Gobierno lo bai cas, pasobra con cu bai bin, director actual, sr. Blume, ta te december ta bai cas y si e no tabatey mes, esnan cu tey tin e suficiente capacidad pa leid in e persona cu bin.

Na final Anselmo Pontilius a bisa cu tanten e tipo di situacionnan aki lo sigui, ta hiba e pais aki den un degeneracion. Cu ta claro cu Conseho di Minister tin tur autoridad, y cu nan tambe por specula cu si sr. Jacobs no lo haya e puesto ta nifica cu no tabatin Gobierno mas, pero esey ta speculacionnan y loke kier mustra ta cu e propio comision a bisa cu sr. Jacobs no tin experiencia riba e tereno aki. Sr. Diaz a wordo señala cu e ta yega su edad di 60 aña y sr. Dijkhoff ta wordo bisa cu e no tin e cualificacion.



Awe SARFA cu tipnan balioso pa tur piscador

Seguridad riba lama; precaucion por salba bo bida



AWE nocho, tur piscador, capitan, doño di boto y demas interesadonan ta ser invita pa asisti na un anochi informativo encuanto seguridad riba lama.

Search and Rescue Aruba, e fundacion di boluntario cu e ultimo 10 añanan a contribui enormemente pa salba bida di hende y otro rescate riba lama, lo duna tipnan balioso pa piscadornan.

Ademas SARFA lo expone varios material y equiponan cu ta disponibel pa casonan di emergencia. Porta ta habri for di 7:30 di anochi y e encuentro informativo ta programa pa cuminsa pa 8'or di awe nochi na Centro di Pesca Hadicurari na di dos piso. Tur piscador y usuario di e centro y nan famia ta invita, como tambe di piscadornan di otro distritonan y otro interesadonan.

Seguridad riba lama ta responsabilidad di nos tur y tin efecto pa henter famia. Precaucion y prevencion ta esencial pa aumenta e posibilidadnan di regreso sano y salvo den casonan di emergencia.

Ta pesei Centro di Pesca Hadicurari ta invita tur piscador y nan famia pa bin refresca nan conocemento di e tema importante aki.

Despues di e encuentro informativo lo tin tempo pa intercambia cu Search and Rescue, mira materialnan di seguridad pa boto di cerca y mas cu claro gosa di e bon ambiente y hospitalidad acostumbra di Hadicurari.





Ruta nobo pa trucknan di Valero

ENTRANTE diasabra 1 di september 2007 e trucknan grandi di Valero no lo pasa mas riba e brug di Balashi. E decision aki a wordo tuma despues cu un inspeccion di parti di specialistanan di gobierno a mustra cu pa motibonan di seguridad pa tur persona cu ta forma parti di nos comunidad pero en especial esnan cu ta usa e brug aki ta mihor pa ningun truck pisa pasa riba e brug aki mas.

E trucknan di Valero cu mester yega aeropuerto di Aruba lo bira na man robez na e crusada grandi di Mahuma. Di eynan nan lo bai pa a caminda principal di Parkietenbos te ora nan yega aeropuerto.

Cu e cambio di ruta aki Valero kier duna su parti pa sigura seguridad di tur hende den trafico y asina sigui cumpli cu su mision di tin un operacion sigur, predecible, confiable y ala vez siendo un bon bisiña pa comunidad.

Un peticion ta bai pa tur hende tene cuenta, por ehempel door di baha nan velocidad, cu e cambio di ruta di e trucknan di Valero, principalmente na e cruzada di Mahuma y e caminda cu ta conecta Mahuma y Parkietenbos.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

12 Aña di prison pa Julien Constancia, kende a apela e sentencia aki

Pa: Godfried Adem

AMSTERDAM/BREDA - Corte Penal den Prome Instancia na Berda ayera mainta dicta sentencia den caso di asesinato di e hoben Hulandes Jesse Dingemans (8) kende e homber Julien Constancia a asesina dia 1 di december di aña pasa den un scol na Hoogeheide den sercania den provincia di Brabant.

E Meervoudige Kamer (Corte) a yega ne sentencia di 12 aña di prison mas TBS (artikulo 57 Codigo Penal Hulandes) y tratamento obligatorio (articulo 38 di wet BOPZ- lei cu ta regla tratamento psyciatrico-)

Den su veredicto e Huez a mustra cu nan, esta e tres Hueznan no por yega ne conclucion cu por acusa Julien Constancia di 'moord'.

Esaki ta debi cu no tin prueba cu el a premedita esaki. Esta no por papia voorbedachte rade o algo planea.

Si Meervoudige Kamer ta yega ne conclusion cu ta trata aki di 'doodslag' pa cual na Hulanda tin un castigo maximo di 15 aña di prison pe.

Ta bini aserca cu Corte a bin yega ne conclusion cu Julien ta 'vermindeerd toerekeningsvaatbaar. Ademas cu e no ta un criminal grandi.

Esaki aunke cu den pasado el a cai sera pa un atraco. Tog esaki no ta suficiente segun normanan Hulandes pa pensa ni bisa cu e ta un criminal versa.

Debi ne puntonan ariba menciona, Huez no a bai di acuerdo cu e exigencia di Ministerio Publico, kende a exigi dos siman pasa un castigo di 20 aña mas TBS cu tratamento obligatorio.

Pa Huez esaki ta keda un 'enkelvoudig doodslag' cu un castigo maximo di 15 aña, pero debi cu e no ta un criminal grandi y ta 'vermindeerd toerekeningsvaatbaar' ta kita te hasta dos aña mas for dje 15 y ta sentenci'e pues na un castigo di 12 aña mas TBS y tratamento obligatorio.

Pa OM esaki ta un sla den nan cara debi cu Corte a reduci e exigencia cu 8 aña pues casi mitar di locual OM a exigi.

E mayornan a keda confundi cu e castigo aki y ta manera ta un hember di awa frieu a basha riba nan. Tambe e famianan y conoci cu a sigi e caso aki den sala di Corte no keda contento cu e sentencia di Corte ayera mainta.

No ta conoci ainda cu si OM o otronan a dicidi di apela e veredicto. Nos ta kere cu esaki OM y lo haci tambe debi cu esaki ta perdemento di cara.

Prome cu e bira otro choller-house

SNBA ta kere cu mester bende edificio di ex DOOV, pa cual tin interesado caba

KICO un turista ta pensa, ora cu e pasa den nos ciudad, San Nicolas y su becindario? Si no haci nada n'e problemanan aki, manera kibra caminda, sin sera esakinan, e problemática di choller, un cantidad di edificio cu ta bashi y ta deteriorando, anto hamas San Nicolas por haya inversionistanan potencial, tabata palabranan di Roland Peterson, den su calidad di San Nicolas Business Association.

Tuma e.o. e edificio di ex DOOV den Gaya Dick Cooper. No ta bai tarda hopi mas cu e prome piedra ta bai dor di un di e bentanan di glas. E platchi di plywood ta haci su entrada y después di un aña bo tin un edificio di "Broken Windows and Plywood".

Asina e ora ei ta cumpli cu e "Broken Window Syndrome". Cu otro palabra un neishi pa chollernan fiesta. Ex DOOV lo bira un otro Kennedy School, otro Hotel Bushiri, otro Biblioteca etc. etc.

Prome cu e yega asina leu, Roland Peterson ta kere cu e autoridad concerni por bende e edificio aki, esta ex DOOV.

Según e Presidente di SNBA por comprende cu tin hende ta interesa pa cumpra e edificio aki y kier dun'e un "productieve bestemming".

Tambe e.o. e edificio di "People's Store" na entrada di B.v.d. Veen Zeppenfeldtstraat, cu a kima un par di aña pasa. Ainda e ruina sushi ta para cu hopi sushidad aden. Un lugar unda chollernan tin nan neishi. Y kico e doño ta hasi? Netamente nada. Por t'e por pone un borchi : "People's Store, welcomes you to the Mainstreet of San Nicolas".

T'esaki nos kiermen cu e doñonan di e edificionan bashi tin e responsabilidad pa haci e lugar limpi y no spera cu ta Gobierno mester haci'e limpi. Of warda riba SNBA, cu otronan bin cu un accion pa haci e lugarnan limpi.

Nos kier un San Nicolas unda tin siguranza, cu tur hende por cana den nos cayanan, sin miedo y pa tur esnan cu kier haci daño na nos ciudad y becindad, cu nan lo haya castigo pisa, pa siña cu San Nicolas y p'ariba di brug por mihor. Pesei SNBA ta papia di un creacion di un ciudad unico, unda tur hende ta mas cu bon-bini, según Peterson.

Ayera nochi, nan tabatin nan reunión anual "General Member's Meeting" unda durante e anochi aki, e.o. drs. Ryan Peterson y Raymond Buckley di Valero, a duna un presentacion masha interesante di e encuesta cu a ser haci, y kico t'e plannan di Valero. Tur miembro presenta a haya un idea, con pa haci San Nicolas y p'ariba di brug mihor, y asina hunto por crea e San Nicolas y p'ariba di brug cu nan kier.

Finalmente Roland Peterson a duna di conoce cu e siman aki, SNBA a haya informacion agradabel, cu e aña aki, e homber santo, Sinterklaas lo duna honor n'e ciudad cu ta carga su nomber. Sint Nicolaas ta bin for di Spaña y e aña aki e lo yega den haf di San Nicolas. Asina e dia ta mas serca, SNBA lo informa pueblo di Aruba en general di e logro aki.

San Nicolas mester di su biblioteca cu urgencia!

Minister Marisol Lopez a faya barbaramente



MIEMBRO di partido AVP, Donny Rasmijn ta indica cu ta hopi tristo y decepcionante pa wak con Gabinete Oduber ta menosprecia nos pueblo pariba di brug. Comercio pariba di brug no ta florece manera ta e caso den Oranjestad y entre otro Santa Cruz. Pues placa MEP no por haya pa nan proximo campaña for di San Nicolas. Pero nan ta menospreciando e pueblo pariba di brug cu a sostene e partido aki cu ta representa 6 asiento di e 21 cu ta disponible. Awor e votadonan di MEP pariba di brug ta puntra nan mes: Kico nos a haya pa nos bario? Careteranan kibra, parke di recreonan bandona, San Nicolas ta deteriorando, DIMAS cu tabata trece hende San Nicolas a bai Playa, Centro Colorado ta cayendo den otro, Joe Laveist Sport Park a wordo bandona atrobe pa MEP, un mall pa San Nicolas a wordo bari for di mesa, diferente negoshinan di hendenan local mester a sera porta, Promenade Restaurant a sera su porta y por ultimo Biblioteca di San Nicolas a wordo sera.

"Asina nos por keda menciona con e pueblo pariba di brug ta wordo menosprecia. Akinan nos ta papia di solamente locual cu mester a wordo manteni. Ni pensa riba proyectonan cu lo beneficia e pueblo pariba di brug. Despues di cinco aña ainda Arubus ta bezig cu e stacion di bus cu tin 2 pa tres hende ta traha riba dje tur dia. Pero mi ta sigur cu Eddy Briesen lo bai tene un tremendo ceremonia durante e apertura. Awor cu nan a kita e poco cu San Nicolas tin, nan ta bay purba tapa solo cu un dede?", Donny Rasmijn ta duna di conoce.

E ta agrega cu na e biblioteca muchanan tabata por busca nan bukinan y hasta tabatin mucha cu tabata studia henter merdia eynan pa prepara pa nan examen. Y kico a keda cune awor? E muchanan mester paga bus pa nan por bai busca buki na Playa. Cada retour ticket cu bus ta costa 4 florin. Si nan ta bishita biblioteca un biaha pa siman nan ta gasta 16 florin extra pa luna sin conta gastonan adicional pa nan cumpra algo di bebe na caminda. Es mas, cada biahe pa bliblioteca ta tuma hopi tempo pasobra no tin un bus cu ta pasa serca di biblioteca. Nan mester cane of paga algo extra cu un autobus pa nan wordo baha dilanti di dje. Si mester hibanan cu auto, un viaje di San Nicolas pa Playa ta por lo menos 15 kilometer. Pues pa un biahe pa siman specificamente pa hiba e muchanan biblioteca ta sali como 120 kilometer pa luna. Un auto economico ta gasta un average di 1 liter di gasolin pa cada 10 kilometer. Cu e prijs di gasolin cu ta mas cu 2 florin pa liter e famia ta gasta lo minimo 25 florin extra pa luna of 300 florin pa aña pa hiba e muchanan biblioteca.

"Esaki Marisol Lopez-Tromp ta haya husto? Kico un famia cu ta gana minimum loon of tin onderstand mester haci pa nan yiunan yega biblioteca? E muchanan aki mester keda sin haci uso di biblioteca? No ta mas problema e Minister aki ta causando pa nos muchanan enbez di yuda nan. Pakico Marisol no ta usa e edifio di ex-universidad di Aruba na San Nicolas cu ta bashi pa biblioteca? Pakico e no a haci un apelacion na Minister Booshi Wever pa e usa e ex-Centro Medico pa biblioteca te ora cu e construi un edificio nobo? Un cos ta sigur, pueblo pariba di brug mester sera cabez y cuminsa exihi un biblioteca den corto tempo", Donny Rasmijn a finaliza bisando.





Internacional

Orcan Felix ta laga por lo menos 38 morto na Nicaragua

ORCAN Feliz a laga atras por lo menos 38 morto y decenanan di desapareci na e costa caribense di Nicaragua, despues di a suta un pueblo di piscado cu tur su furia y arasa cu miles di casnan humilde. Asina autoridadnan a informa diaranson.

Cu categoría 5, Félix a toca tera cerca di Puerto Cabezas, un zona pober di casnan di palo, habita den su mayoria pa indígenanan mískito. "Merdia nos tabata tin 21 morto, y awo 17 mas den e recoridonan cu nos a haci. E cifra ey tin e tendencia di subi", segun Ramón Arnesto, hefe di e Sistema di Prevencion di Desastre.

"Tin un cantidad grandi desapareci, nos no sa, nan por ta mas o menos 80 persona", Arnesto a añadi.

Di e casi 150 piscado mískito cu a worde raporta desapareci despues cu e orcan a pasa, 52 a bai para te na costa di Honduras.

"Tabata tin 52 mískito nicaragüense den awanan di Honduras. Nan tabata parti di e 150 cu a desaparece na Nicaragua", e diputado hondureña Carolina Echeverría, a bisa Reuters. "Nan tabata tin basta ora colga na tabla prome cu nos a haya nan", e'la agrega.

Pa loque ta e victima nan, cuater di nan a muri hoga. Tambe a muri un baby recien naci y un muher cu a worde aplasta ora un mata a cai riba su cas. Di e otro mortonan no tin detaye.

Residentenan ta trahando schouder cu schouder cu soldanan pa kita postenan di luz y matanan for di caminda pa rescata pertenencianan entre e escombro, despues cu bientonan potente a ranca dak di por lo menos 10.000 cas y a laga decena di mil di hende sin hogar.

E president nicaragüense, Daniel Ortega, tabata den e zona afecta pa supervisa e asistencia.

Den e misa humilde di e pueblo, un grupo di fiel a yuda haci e luga limpi, cual tampoco a scapa di e furia di Feliz, y a keda sin dak.

Un decena di persona tabata yora na waf, sperando yegada di varios piscado cu a sali dianan prome cu e orcan a yega, y ainda no a bolbe.

Felix a reduci pa un tomenta tropical riba Honduras, despues di a cruza Nicaragua.









Otro 10 homber ta worde busca na Alemania

Relaciona cu e ataquenan cu a worde frustra

FORZANAN di Seguridad aleman ta buscando 10 homber cu nan ta kere a colabora cu un conspiracion desbarata cu tabata tin como meta pa ataca instalacionnan mericano den e pais. Asina un alto funcionario di gobierno aleman a laga sa.

Alemania a anuncia diaranson cu a detene tres homber – dos aleman y un turco – cu tabata a punto di ehecuta “atentadonan masivo cu bom” mas mortal cu esunnan di Madrid y London e ultimo añanan.

August Hanning, secretario di Estado na Ministerio di Asuntonan Interior y ex responsabel pa e servicio di inteligencia exterior di Alemania (BND), a bisa ayera cu e tres detenidonan tabata conta cu apoyo di hendenan paden y pafo di e pais, kendenan ta sigui worde busca.

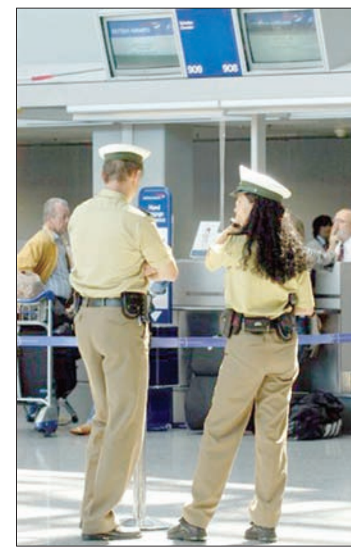
“Nan ta aleman, turco, y di otro nacionalidad”, Hanning a bisa e cadena di television publico ARD. “Esaki ta e red cu nos a identifica”, e’la agrega.

Alemania, cu no a sufri ningun atentado importante den e ultimo añanan, a haya su mes conmociona cu e noticia di cu e tres hombernan cu polis a detene diamars, a acumula enorme cantidad di productonan quimico pa fabrica bom y detonadornan pa ehecuta un atentado.

Autoridadnan a bisa cu e tresnan a haya entrenamento na campamentonan di milicia na Pakistán prome di forma un cel nacional di “Unión Jihad Islámica”, un grupo sunita afilia na Al Qaeda poco conoci y cu raiznan na Uzbekistán.

E ministro di Asuntonan Interior di Bavaria, Günther Beckstein, pronosticando mas detencion den e proximo simannan, a bisa cu e atentado cu a worde frustra ta demonstra cu Alemania awo ta un gran obhetivo a pesar di su negativo pa participa den e guera na Irak.

“Alemania a converti den un obhetivo prioritario pa Al Qaeda,” e funcionario a bisa, segun publicacion di un version online di e revista Focus.









Mayornan di Madeleine a reuni cu polis portugues

MAYORNAN di Madeleine McCann, e mucha muher britanico di 4 aña cu ya tin cuater luna desapareci, a reuni ayera cu polis portugues, despues cu autoridadnan a ricibi e resultadonan parcial di pruebanan analiza na Gran Bretania.


Kate McCann ta pidi apoyo pa haya Maddie

Madeleine a desaparece dia 3 di mei for di kamber di e apartamento caminda e tabata drumi cu su dos rumannan morocho na Praia da Luz, na Algarve portugués, y e pruebanan nobo, cu a worde haya den e apartamento pa cachonan entrena, por tira mas luz den e caso. "Mi por confirma cu nos a ricibi parti di e resultadonan y cu e equipo ta satisfecho [cu e resultadonan]", e vocero di polis portugues Olegario de Sousa, a bisa.

De Sousa a indica cu tabata tin contacto frequente cu Kate y Gerry McCann den e cuater lunanan aki, durante cual e pareha a keda na e ciudad turistico den sur di Portugal.

E pruebanan a worde manda luna pasa pa Servicio Cientifico Forense na Birmingham, y aparentemente nan ta inclui muestra di un mancha di sanger cu a worde haya na un muraya di e apartamento.

Un ciudadano britanico cu ta biba na Praia da Luz a worde identifica pa polis como e unico sospechoso den e investigacion, y su cas a worde listra na dos ocasion.

E mayornan di Madeleine a hiba un campaña incansabel pa atrae atencion mundial riba e caso, den cual a participa britaniconan famoso di tur sorto, desde e autor di Harry Potter, J.K. Rowling, te na futbolistanan manera David Beckham, cu a contribui na e recompensa pa cualquier pista cu por resulta den descubrimento di Madeleine.

Bush ta spera cu boda di su yiu lo dune e yiu homber Cu nunca e tabata tin

E president mericano, George W. Bush, cu tin biaha ta trata su cacho Barney manera e yiu homber cu nunca e tabata tin, ta ilusiona cu e compromiso di un di su yiu muhernan, pasobra awo lo e tin un yiu homber di berdad den su famia. Asina e primera dama, Laura Bush, a laga sa diaranson ultimo.

Jenna, un di e yiunan morocho di e president, a compromete luna pasa cu su novio di hopi tempo, Henry Hager, cu ta bin di un prominente famia republicano y a traha den e campaña di re-eleccion di Bush. "Boso tur sa cu George ta encanta cu porfin e ta bai tin un yiu homber, pasobra e tabata yama Barney e yiu homber cu nuca e tabata tin", e primera dama a chansa cu un grupo chiquito di periodista na final di un entrevista na Myanmar.

E compromiso a causa un serie di rumor riba e posibilidad di celebra un boda na Cas Blanco, pero mama di e bruid no a revela e secreto ey.

"Mi no ta bai anuncia na unda e bruid ta bai ta, pasobra realmente nos no a planea esey completamente ainda", segun esposa di Bush.

E plannan lo worde consolida despues di e viahe promocional di e buki di Jenna, e primera dama a declara, aludiendo na e buki cu su yiu a scirbi di un caso real di un mama adolecente na Centro America cu tin e virus di AIDS.

Pa loque ta opinion di Laura Bush riba esun cu su yiu a elegi pa casa cune: "E ta un hoben maraviyoso".

Italia y mundo ta na luto pa "Big Luciano"



ITALIA y mundo ta tristo. Luciano Pavarotti, e tenor cu a hiba lirica pa pueblo, a muri na edad di 72 aña na su ciudad natal Módena, debi na un cancer di pancreas cu e tabata tin desde aña pasa.

Pavarotti a fayece cerca di 5'or di marduga ayera den su villa na Santa María de Mugnano, den e region di Emilia-Romagna. Te na ultimo momento e tenor a lucha contra e cancer "cu un actitud positivo", segun su representante Terri Robson, a laga sa den un comunicado cu a anuncia su morto.

"E maestro a bringa un bataya duro contra cáncer di pancreas cu na final a tuma su bida. Te na ultimo momento di su bida e'la mantene un actitud positivo, loque a caracterisa su bida y su trabao", Robson a bisa.

Na momento di su morto e tabata tin cerca dje su esposa, Nicoletta Mantovani, e yiunan, Lorenza, Cristina y Giuliana (di su prome matrimonio cu Adua Veroni) y e chiquitin Alice, di cuater aña, fruta di su unión cu Nicoletta.

Tambe tabata t'ey, su ruman Gabriella, sobrinonan y un cantidad reduci di amigo.

Pavarotti semper tabata hopi tranquilo, conciente di e situacion, y intentando pa bringa e enfermedad, segun afirmacion di e medico oncologo Antonio Frasssolati – cu a atende e tenor durante e ultimo dianan – poco despues di su fayecimento.

E docter a bisa cu loque mas a impresion'e di e tenor tabata "su caracter, su deseo di biba, di ta semper presente den tur decision".

Manera su fayecimento a bira conoci, radio y television italiano a cuminsa plama e noticia tristo, cu e musica di fondo di su voz y e arianan di opera cu a hibe na top.

E alcalde di Módena, Giorgio Pighi, tabata e prome pa expresa tristeza, na mes momento cu e'la anuncia cu e famoso "Teatro Comunale" lo worde dedica na "Big Luciano", manera e tenor tabata conoci pa tur hende.

"Un gran artista a bai laga nos, un bon homber. Pavarotti a duna prestigio na Módena", Pighi a afirma, y alavez a destaca cu e tabata un homber di "gran generosidad". Pavarotti lo worde dera mañan, despues di e actonan funebre cu lo tuma luga na catedral di Módena.





Fred Thompson den conversacion cu Jay Lenno den Tonight Show na NBC

Fred Thompson a anuncia su candidatura oficialmente

Den show di Jay Lenno



Fred Thompson

E actor veterano y ex senador republicano Fred Thompson diaranson ultimo a anuncia oficialmente su candidatura pa presidencia mericano.

"Ami ta candidato pa presidencia di Merca", Thompson a bisa den un entrevista cu Jay Lenno, animador di e programa "Tonight Show" cu a worde transmiti diaranson anochi na e cadena di television NBC.

Thompson, di tendencia netamente derechista, tambe lo papia di su candidatura den un aviso publicitario di 30 seconde transmiti durante un debate entre republicanonan na New Hampshire den cual e lo no participa.

Ademas, e lo splica e motibo pa cual e ta presenta su candidatura, durante un transmision di 15 minut riba su pagina di internet, después di mei anochi.

Thompson ta conoci pa su papel di Procurador Arthur Branch den e serie di television "Law & Order" cu ta pasa na NBC. E'la interpreta e personahe aki desde 2002 te na mei di e aña aki.

E tabata senador pa e estado di Tennessee di 1994 te 2003. .

Deporte

Lo hasi loke ta corresponde

Juan Roman Riquelme a bisa cu su obligacion ta cumpli su contract



E futbolista argentino Juan Roman Riquelme a bisa na e situacion cu ta atravese den Villareal, cu cual tin lugar pero no ta drenta den e plan di e tecnico Manuel Pellegrini, cu su obligacion ta cumpli e contract cu ta vincula t'e cu 2009 cu e club spaño y ta train lo mihor posibel.

Riquelme tabata aparta pa Villareal mitar di temporada pasa despues di un conflicto cu su entrenador y den cual momento a comunica cu na no ta drenta den plan deportivo di e team, pa loke ta busca un salida cu finalmente no a yega apesar cu tabata hopi cerca di bay pa Atletico di Madrid.

E futbolista a ricibi un di e compra pa afronta e temporada, ya cu tin firma den su contract y den caso contrario por a denuncia e team pa incumplimento di e condicion contractual. Aunke ta train cu e resto di e grupo, no ta drenta den e plan di e entrenador.

"Mi ta contento pa a bolbe na touch bala y mi ta sinti felis despues di train", e hungador argentino a bisa, cu a añadi cu su situacion ta normal, ademas di duna su version di e ultimo acontecimento.

"Tabata tin posibilidad pa bay otro lugar, pero a duna casualidad cu pa un banda, no tabata bon pa e club y otro no tabata bon pa ami. No a logra cu tur a caba di e mihor manera, pa loke mi obligacion ta cumpli e aña cu tin firma pa Villareal y train e mihor cu por", el a comenta. "Ora a yega di mi vakantie mi a scucha cu no ta conta cumi. Den e momento aki a bisa cu si aparece algo bon pa e dos parti, ami no tin ningun inconveniente den bay. Pero no a pasa, no tabata tin propuesto interesante den cual pa un banda a por a interesa ami y otro cu no ta interesa e club", el a agrega.

Mi ta respeta su actitud na e situacion cu ta biba, Riquelme a insisti cu solamenta ta pensa na train. "Mi a bolbe cu hopi gana, cu cual semper ora mi a bolbe pa e club aki. Mi ta kere cu a demostra cu ta dispuesto pa sali ora nan a bisa cumi cu no ta conta cumi y incluso mi a bay den auto pa Madrid, pa negocia cu Atletico, pa busca un solucion, pero no a logra nada", el a manifesta.



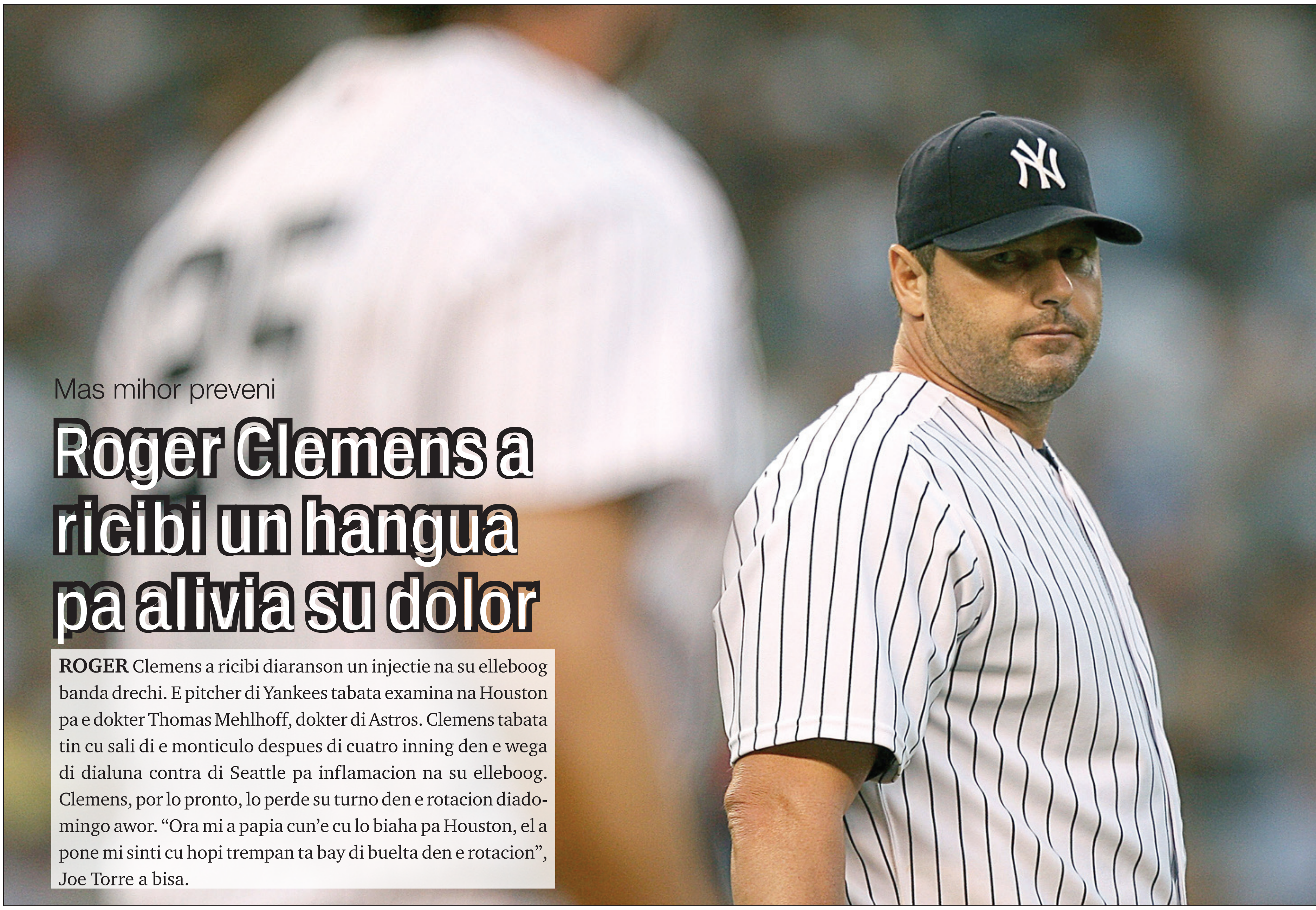
Un poco di trankilidad

Marc Martens a pronostico Ronaldo cu un lesion di segundo grado

E dokter belga Marc Martens, cu diahuebs a bishita e delantero Ronaldo Nazario de Lima, den su clinica priva na Amberes, a confirma e diagnostico realisa par di dia atras pa Milan, asina manera cu e recuperacion di e hungador ta den base di lo normal.

"E consulta a confirma e supuesto cu a traha e siman aki na Milan. E lesion di Ronaldo a desaroya den base na tempo natural", Milan su website a bisa. Ronaldo no a hunga desde casi un luna y mei, pa un lesion muscular sufri e ultimo 31 di juli y cu e dokternan milanista a diagnostica como un stretch di segundo grado.

Sin embargo, e tardanso den e recuperacion y e consulta di Ronaldo cu un dokter amigo y amigo di Milan cu a diagnostica un problema di tendon, a sembra un cierto preocupacion den e delantero brasileño. Pa e motibo aki, Ronaldo a ofrece e posibilidad di biaha pa Amberes pa pasa consulta cu e dokter Martens, un di e mas prestigioso den lesion y cu ya a opera e hungador brasileño. E dokter Martens a confirma e diagnostico di e dokternan di Milan, segun a informa e club.



Mas mihor preveni

Roger Clemens a ricibi un hangua pa alivia su dolor

ROGER Clemens a ricibi diaranson un injectie na su elleboog banda drechi. E pitcher di Yankees tabata examina na Houston pa e dokter Thomas Mehlhoff, dokter di Astros. Clemens tabata tin cu sali di e monticulo despues di cuatro inning den e wega di dialuna contra di Seattle pa inflamacion na su elleboog. Clemens, por lo pronto, lo perde su turno den e rotacion diadomingo awor. "Ora mi a papia cun'e cu lo biaha pa Houston, el a pone mi sinti cu hopi trempan ta bay di buelta den e rotacion", Joe Torre a bisa.



Noticia hopi bon

Luca Toni tin hopi gran chance di hunga pa Italia

E delantero Luca Toni, actualmente den Bayern Munich y cu un problema di musculo, ta sigui manteniendo e gran duda den e seleccion italiano di futbol cu a afronta diabierna e frances cu e deseo di responde riba e terreno di wega na e declaracion cu a yega desde e team.

E posibilidad cu Luca Toni hunga contra Francia, diasabra den e stadion milanes Giuseppe Meazza y den wega di clasificacion pa Eurocup 2008, a aumenta den e ultimo ora, a pasa di ta lesion, casi inexistente, na trece un tiki chens di su recuperacion.

E resultado cu a wordo someti riba Luca Toni y cu a evidencia un mehoria den su lesion di e pia banda drechi.

"Nos a efectua un resonancia magnetico den e cuadriceps di e musculo banda drechi y ta existi mehoracion di e situacion, loke a confirma e team medico. Awe diabierna lo adopta un decision definitivo, pero personalmente mi ta optimista, pa comienso", e dokter Andrea Ferretti a declara.

E dokter Ferretti, asina mes, a señala cu e deseo di Luca Toni ta di hunga, apesar cu desde Bayern Munich ta insisti cu no hunga: "Si tabata p'e, lo subi riba veld di terreno asina mes. Pero nos ta sigui cu e programa di trabou pa su recuperacion".

Finalmente, e dokter di e seleccion a mustra speransa cu Luca Toni por hunga tanto contra Francia como contra Ucrania.

Den e concentracion di e seleccion italiano na toscana Coverciano (Florencia), ta existi trankilidad y concentracion na un wega contra Francia cu a presenta como hopi importante pa su clasificacion na Eurocup 2008.

Y e internacional di Italia no ta desea drenta den un cruce di declaracion cu su homologo frances, cu segun informacion yega na Italia no ta duda na trata di pincha e italiano criticando su presunto maldad.



Pa algo ta mihor

Yankees a gana Seattle Mariners cu dos homerun di A-Rod

ALEX Rodriguez tabata tin un anochi di recuerdo. Yankees a planea saca di e alineacion pa dolor na su enkle banda drechi, pero Rodriguez a convence su manager cu lag'e hunga y a responde cu un par di homerun den di siete inning. Un streak di ocho careda den e mesun inning a permiti Yankees gana Seattle 10-2. Sacando un ventaha di tres wega riba Mariners den wild card di Liga Americana. Rodriguez a presenta na Yankee Stadium kehando despues di dal cu Adrian Beltre diamars, y cu tabata tin cu wordo someti na un test. A-Rod a declara cla pa hunga y a rabia pa e examen. Como bateador designa, A-Rod a ricibi base por bola y tabata out pa un fly den su prome dos turno contra Jarrod Washburn.
Cu Yankees abou 2-1 den di siete, Rodriguez a desaparece un recta di 3-2 pa left center field. Un bateador di emergente Jorge Posada cu base yen a forsa un careda cu a pone na ventaha Yankees. New York a aumenta e diferencia cu un roletaso productor di Johnny Damon, un single productor di e dominicano Melky Cabrera y un doblete pa dos mas di Derek Jeter.
Rodriguez a bin na bat pa di dos biaha den e inning y a sacudi otro homerun, e biaha aki contra di Brandon Marrow den cuenta di 2-1.
Tabata su wega number 51 cu mas di un homerun y lider di grandes ligas den e departamento aki e aña aki cu 48, ademas di 134 RBI.
Mariners ta sigui di malo, cu 11 derrota den su ultimo 12 wega. Joba Chamberlain a gana e wega na tira di siete inning cu relevo di Phil Hughes.



No por a completa e sweep

Boston Red Sox a perde di tres wega di serie contra di Blue Jays

VERNON Wells a sali di un mal racha cu e bat na kibra un empate cu un homerun den di nuebe inning, y Toronto Blue Jays a corta racha di cuatro victoria consecutivo di Boston na gana diaranson 6-4 riba Red Sox. Wells a dal su homerun, productor di dos careda, despues cu Hideki Okajima a dal un bala na Gregg Zaun na habri e inning y un sacrifice di John McDonald. Wells a cuminsa e wega sin hit den 14 turno.
E di 20 homerun Troy Glaus, un solitario contra e dominicano Manny Delcarmen, den di ocho a empata e wega, despues cu Jason Varitek a produci dos anotacion cu un homerun pa pone Boston ariba 4-3 den di siete inning.
E ventaha di Boston riba Yankees, cu a gana Seattle, den Americana East ta na seis wega t'e cu ayera atardi.
Jeremy Accardo a hiba e victoria den relevo na cinco bateador den fila.







Cu hopi chens un bes mas

Roger Federer a mustra su liderasgo na gana Andy Roddick den US Open

E ta e berdadero, indiscuti y sensacion rey di tennis. E suizo Roger Federer, ganador di 11 titulo di Grand Slam, a gana cu autoridad den tres set na e idolo local Andy Roddick y ta un bes mas semi-finalista di US Open, den e tradicional cancha di cement di Flushing Meadows. Y awo ta bin e ruso Nikolay Davydenko, cu a gana e aleman Tommy Haas. Cu otro demostracion di superioridad, cu su propuesto agresivo y ofensivo, hopi variante y un gran concentracion, Federer a impone riba Roddick, di cinco cabes di e ATP, pa 7-6 (7-5), 7-6 (7-4) y 6-2 den poco menos di dos ora, pa cuarto di final. Di e manera aki, ya no ta keda baron local den e torneo aki.

E gran duelo tabata di 15 entre ambos, cu un ventaha den fabor di e suizo, cu awo ta keda na 14-1. E rey a gana dies di e ultimo weganan entre ambos y e unico biaha cu a enfrenta den e US Open tabata den e definicion di e 2006, cu victoria di e europeo den cuatro capitulo.

Roddick, apesar na e derrota, a hunga den un nivel halto e dos prome set, unda hamas por a kibra e sake. Recien e hungador a kibra di e doño di cas den e wega seis y ocho di e tercer set pa logra otro triunfo. Cu esaki, e mesun cu na su 26 aña ta pretende logra su di cuatro corona consecutivo na New York.

E wega ta mustra semper ariba na Davydenko, e cuatro preclasifica, cu a gana Haas, number 10, pa 6-3, 6-3 y 6-4. E ruso tabata hopi liher, precies y oportuno pa kibra e servicio di e aleman den ocho ocasion.



Fin di e ilusion latinoamericano

Juan Ignacio Chela tabata elimina pa David Ferrer

A caba e ilusion. Juan Ignacio Chela a topa cu e muraya yama David Ferrer y a sali e argentino pa e US Open for di e cuarto final, na e mayor consistencia di e spaño. Asina, ya no ta keda hungadornan latinoamericano den e cuarto y ultimo Grand Slam di aña. E spaño Ferrer a anota un contundente victoria di 6-2, 6-3 y 7-5 riba e hungador di Buenos Aires y pa prome biaha den su carrera a yega semifinal di un torneo Grand Slam, den e tradicional cement di Flushing Meadows. Hopi solido cu su wega di sake y liher pa cubri tur banda di e veld, Ferrer a domina cu autoridad den cual tabata su wega entre dos wega entrega pa hunga di tur manera, manera ta custumbra di ambos. Chela, cu a perde e anterior biaha cu a yega cuarto den un Grand Slam, den Roland Garros 2004, contra e ingles Tim Henman, awo ta baha den e ranking di ATP, den cual ta figura di 22. Su obhetivo ta acerca na e 10 prome. Pensa cu Ferrer a lanta un match-point den e cuarto set di su wega contra e argentino David Nalbandian den e tercer round, cu a gana den cinco set. Despues elimina den octavo nada menos cu su compatriota Rafael Nadal, actual tricampeon di Roland Garros y double finalista di Wimbledon den cuatro capitulo. Cu e victoria aki di Ferrer, por a yega un semifinal diasabra, ya cu su compatriota Carlos Moya a hunga ayeranochi contra di Novak Djokovic den e ultimo wega di cuarto di final.





Mad Dogs ta clasifica pa semifinal di Budweiser Blackball



DEN weekend ultimo e dos rival nan a "pela e boonchi" cu nan tabata tin di pela cu otro!! Den un tremendo weekend di billiard, MAD DOGS, campeon 2005 y 2006, a enfrenta nan rival nan di Sta. Cruz, TECHNICOS LA MODERNA, pa wak kende ta logra clacifica pa semi-final den un encuentro best out of 3. Diabierna anochi e dos equipo nan a topa otro den Smooth Billiards na Bushiri, y aki nan fanatico nan por a ripara cu e "knoflook" cu Technico a trese mester tabata tin un tiki "chumbo di china aden"!! Pedro Ras di Technicos ta pone "Pi" Leest cuminsa tembla ariba mesa y Pi no por caba wega! Ora Pi ta kere cu ta "pan den cas", Pedro ta tira un "monster" di banda bashi y ta tabla e wega na 2-2!! Pero ayayayay ...., ora Pedro finalisa e ultimo rack pa hasie 3-2, su cue ball ta carambolia pio cu'n pinball mashin contra diferente bala pa bay scratch increiblemente!!! Mad Dogs ta hala un rosea y ta pika dilanti cu 1-0, mientras cu den publico sra. Werleman ta check si e "knoflook" ta bon y ta ripara un sticker "made in china" ariba dje! Vi Frank ta habri manera horcan categoria 5 ariba Sergio Lau di Technicos y cu'n bankshot estilo "pythagoras" Vi ta bay dilanti cu 2-0!! Pero e horcan ta dal den tera y ta perde forza rapidamente!! 2 biaha Vi ta yega bola 8 prome cu Sergio, pero "colio" tin Vi "claba" y Sergio ta logra empata sensacionalmente na 2-2!! Por ultimo Vi ta yega bola 8 atrobe pero manera un hende cu "Parkinson", Vi ta cuminsa tembla mahos!! Sergio ta haya bola 8 morto morto pero ...., ata!!! Sergio ta bati bola 8 y un biaha mas fanatico nan ta presencia ta pakiko e nomber ta "Lucky Viviano"!!! Mad Dogs ta tuma bentaha cu 2-0, y testigo nan ta wak con un knoflook ta worde gezwaai den bari sushi!!! Y di aki en adelante e "barco di libertad" ta zink pio cu Titanic!!! "Chino" Leest ta dal Darrick Wernet 3-1; Georgio "old parrini" Nobrega ta tumba Juancho Werleman cu 3-2; y Mad Dogs ta yega top cu 4-0!!! Shone y Jose Geerman ta logra spanta e cacho nan un rato ora nan ta rond 6 bola tras di otro, pero Mitchel Kelly y su compadre ta recupera y cu 2-0 ta manda Technicos La Moderna cas cu score di 5-0!!!! Diasabra e segundo partido a tuma lugar den un Trappers Club rand rand di fanatico nan "technico" y cu musica ritmico di e famoso "trio los dos"!! E biaha aki si e "cheerleader" di Technicos a percura pa bin cu'n "knoflook" fresco fresco!!! Sergio Lau ta subi strak-strak y ta plama Pi Leest cu 3-1 foi otro!! Technicos ta habri score cu 1-0. George "Old Parrini" Nobrega ta den un Vallenato cruel y ta "klap" Darrick Wernet cu 3-1 pa empata e partido na 1-1!!! "Lucky Viviano" ta subi mesa pero ta parse cu Sandro v/d Linden a bin cu'n "knoflook radio-activo", un pida "kryptonita", y e "fresh milk" di "Lucky Viviano" ta "evapora" instantaneamente!! N'un manera sin misericordia Sandro v/d Linden ta duna "Lucky Viviano" un palisa di 3-0!!! Technicos ta tuma bentaha cu 2-1 y CNN ta avisa cu horcan ta biniendo!!! E horcan "Technico" ta tuma un forza grandi ora un integrante di "trio los dos", Carlo "el trovador" Croes, subi mesa!! E cacho brabo Taliban, alias "El Sacerdote", kende a caba di descubri religion musulman, no sa mas con pa pidi Allah yude ora cu Carlos Croes implacablemente y estilo di "tempo di su tempo" ta habrake foi otro cu 3-1!!!
Technicos ta tuma bentaha importante di 3-1!!!Pero e cacho nan ta saca nan djente!!!! Armandito y "Chino" ta morde Juancho Werleman y Pedro Ras duro cu 2-0 y Mad Dogs ta corta bentaha na 2-3!!! Angelo "Machetofski" Tromp ta lucha duro cu Allan Willems, y cu 3-2 "El Machete de Poso Abajo" ta empata wega pa Mad Dogs na 3-3!!! E "galan" di Technicos, Robert Croes, ta "deep-deep in love" y ta den full otro planeta mientras Andy "Linguini" Geerman ta pasa manera trein sin break ariba dje cu 3-0!!!
Mad Dogs ta yega top cu 4-3!!! E "last man standing" di Technicos ta Dimar Winterdal, pero ya aki e horcan Technico a bira un "ola tropical" y sin mucho problema Mitchel Kelly ta logra gana su wega pa asina Mad Dogs logra clasifica pa semi final ganando e serie di best out of 3 cu 2-0 cu score nan 5-0 y 5-3!!! Mientras tanto otro knoflook ta bay rumbo bari sushi ....

Thrill Walkers/ ARRUWAC pa Half Marathon na Medellin

DIARANSON a sali pa Medellin Colombia un prupo di Thrill Walkers/ARRUWAC pa representa nos den e Half Marathon ayanan. Nos ta desea e grupo tur clase di exito den nan participacion den e competencia aki y ta spera di miranan diaranson awor bek na Aruba cu algun premio. E delegacion ta wordu encabesa pa nan entrenador, sr. Rudy Leysner. Sr. Leysner tambe tambe lo caba di finalisa e acuerdonan na Colombia cu un entrenador y un jurado pa bin duna un klinika na Aruba tocante Marcha Olympico y Juez di Marcha Olympico. Si tur cos bay bon e curso aki lo wordu duna den principio di luna di Oktober. Esaki lo bay contribui grandemente na e deporte di canamento aki na Aruba.



San Nicolas Juniors su bingo a cancela definitivamente

DESPUES di ricibi luz berde di un komersiante ku lo para nos tras, ku lo promove e bingo y ku lo laga bende den outlet, nos a dicidi di kuminsa bende e bingo ku un tremendo premio. Segun dia ta pasa nos ta mira, poko propaganda pe bingo pero si pa tur otro di su negoshinan ku ta bende manera pa kayente.

A tuma 600 karchi pa parti round di aruba den outletnan di number pa facilita e benta di kaarchi, lokual ku kada vez hendenan ta jama pa puntra unda ta bende karchi, y nos no por duna kontesta y no ta wordo promovi, solamente ta wordo bisa, laga nos bai juda e muchanan di San Nicoaas ku su bingo, lokual nos kier agradicie pesei, y e anochi di bingo, pa 8or y 5 un persona ku nacionalidad peruano ta drenta ku 552 di 600 karchi, na unda nos mester a pospone e bingo. Ku no tawata un decision facil, y ku publiko presente a kompronde, y hopi a priminti di juda, komersiantenan a priminti, y a duna nos mas forsa pa sigui ku e bingo ku mas entusiasmo y gana di traha pa kumpli ku e bingo.

Aki nos tin ku gradici Sra. di Graficas Aruba, ku a kumpli ku nos, door di kumpra mas karchi, y tambe sponsor nos muchanan ku 500 flyers di e bingo, ku a wordo parti full round Aruba.

Nos a aserka masha hopi negoshi i negociante pa koopera ku nos bingo, lamentablemente e poko arubiano ku a keda, no por koopera pasobra negoshi ta malo, y mayoria ta den man di extranhero, ku nan no ta mira e importancia di trabao di clubnan ku mucha, y no ta koopera.

Nos a traha duro y hopi promesa y primintimento, pero e dia di bingo a jega, y ora wak bon, ta 90 karchi so, a wordo bendi mas. ku ta net nada, mirando ku e gasto di club y huur material di bingo so, ta kosta 4 mil florin. Pe bingo su premio so, nos mester bende 1000 karchi. Y solamente tin bendi 300.

Mirando e esfuerso grandi ku nos equipo y e muchanan a hasi dia y anochi den vakantie, pa bende karchi etc, pa tristo e resultado aki.

Nos ta un equipo joven sin fondo y sin un sponsor, na unda nos equipo ta forma pa jovennan di 4 pa 21 anja.

Campeonato ta bai kuminsa y ainda nos no tin uniform, esei lo hasi kosnan un tiki fastioso, pero no lo stop nos di participa si den kampeonato. Ya nos a paga nos kontributie na tanto lifida y AVB. y nos lo participa den kampeonato.

Tur esnan ku a kumpra kaarchi serka mi persona por jamami, pa haya nan plaka bek na 594-0457. E otro hendenan ku a kumpra karchi serka otro persona, por tuma kontacto ku nan, dialuna en adelante, pasobra mayoria karchi di e 300 a wordo bendi 10 den komersio, y esunnan ku ta interesa lo haya nan plaka bek, apesar ya kaba mayoria, komersiante a duna di konose, ku ta un donashon e ta pa e klub, pesei nos lo debolbe e plakanan bek serka e komersiantenan, pa nan dicidi, si ta duna e na donashon, of ta tuma nan plaka bek. Si abo tin un karchi ku bo a haya for di bo donjo di trabao, hibe bek pe, pasobra abo no por kobre.

Masha danki pa boso kooperashon, y San Nicolaas Juniors lo sigui, pasobra nos tin un gran equipo joven.

Nos a verwacht mas apoyo di comunidad mirando, ku clubnan ku ta traha pa joven ta pa tin un mehor juventud y un mihor comunidad mayan. Lamentablemente ainda nos comunidad no ta wak esaki, pero si ta kritika e juventud pa nan aktitud, pero ora mester koopera ku e juventud, no ta apoya, esaki ta lamentable.

Danki grandi na esnan ku a koopera ku nos y kere den nos.

Un danki y un abraso hopi fuerte di carino y amor, pa Sra. Grace Lejuez, ku a juda nos bingo masha masha hopi mes, y ku sigur meskos ku nos equipo a keda masha decepciona, pasobra nos a traha duro, y meskos ku ne, danki Grace, mara por tin mas voluntario manera bo persona, ku ta mira e necesidad di nos jovennan y ku kier juda voluntariamente, no tin premio suficiente pa paga bo, danki.

Melvin A. Tromp di AVP ta puntra

Cuanto mas pueblo mester guli di e Gobierno aki

PAIS Aruba ta den un decadencia total mientras cu e gobernantenan aki por expresa nan mes hopi bon pero en realidad no ta ehecuta loke nan ta expresa, Melvin Tromp di AVP ta duna di conoce y ta bisa cu esaki ta duna muestra bon cla cu e Gobierno aki no ta serio. Nan unico punto di salida pa loke ta regarda gobernacion ta abusa di e pueblo aki y consecuentemente pais Aruba den su totalidad lo mester bay carga e desasternan causa pa e gobierno aki di MEP. "Ta di e manera aki ainda e politiconan di e actual Gobierno ta kere cu nan por keda engaña e pueblo aki cu MEP POR MAS!".

AUMENTONAN

Pueblo den 6 aña di tempo a conoce un desaster di parti di Gobierno actual cu mas bien a engaña pueblo cu tur clase di promesanan falso. E promesanan aki no a mira luz di dia pa motibo cu Gobierno a percura pa hinca pueblo den debe sin salida. E Gobierno aki a malgasta mas di locual cu nan tabata genera na entrada y tur locual cu e gobernantenan aki por a genera como entrada di pueblo practicamente a ser destina pa saco directamente di amigo, famia y compinchinan, Tromp ta expresa. E ta agrega cu esaki ta e motibo principal cu e Gobierno aki a opta pa castiga pueblo cu aumentonan general ariba tur producto lastimando asina e pueblo cu consecuencia cu pueblo no por cumpli mas cu nan debernan manera debe ser. CUANTO MAS NOS MESTER GULI PUEBLO ?

ABUSO DI MARCA MAYOR

Politiconan di e gobierno di MEP practicamente ta cometiendo un abuso di marca mayor contra pueblo pa motibo cu pueblo ya caba no tin derecho riba nada mas. Esaki simplemente pa traha na interes di amigo y famia mientras di otro banda ta trapa ariba e derechonan di pueblo y lagando pueblo wordo hundi mas y mas cu e situacion financiero cu nan ta aden. CUANTO MAS NOS MESTER GULI PUEBLO ?

PATRIMONIO DI PUEBLO

E actual Gobierno tempo cu nana tabata den oposicion a critica Gabinete Eman pa loke ta trata patrimonio di pueblo. A percura pa lanta pueblo y tur instancia contra Gabinete Eman djies pa por a yega na poder a base di mentiranan flagrante contra Gabinete Eman.

Awe e politiconan ey a lubida kico nan a predica pasobra echo ta cu awe Gabinete Oduber ta practica net contrario na loke cu nan tabata predica repartiendo un monton di patrimonio di pueblo pa esnan cu supuestamente lo a hinca placa den campaña di e partido di MEP como compinchinan colga na partido MEP pa saca probechonan personal. CUANTO MAS NOS MESTER GULI PUEBLO ?

CUANTO MAS MESTER GULI

Pueblo ta esun cu ta buta y pueblo ta esun cu ta kita y si tur nos hendenan cu ta cargando e castigonan aki for di man di e Gobierno aki mester compronde cu pa tur problema tin un solucion anto ta toca nos tur conhuntamente pa buta un paro na e desasternan aki cu mas bien a perhudica pueblo en general.

Pues e momento a yega pa buta un fin na e abusadornan aki y pa hamas pueblo cay den e engañonan cu e Gobierno aki a presenta pa despues castiga. Na final Mlevin Tromp ta bisa cu ainda e gobernantenan aki kier pa pueblo sigui biba boca sera y laga nan haci y deshaci cu e pais aki trapando riba derechonan di nos pueblo.

Momento a yega pa buta un fin na tur e abusadornan cu tin e pueblo aki strangula sin un salida.

Cu lo participa den ARTBO

Tiger Taekwondo Academy ta desea presenta su team



TIGER Taekwondo Academy ta desea di presenta su equipo cu lo bai participa na e cualificashon di ARTBO dia 15 di September venidero. Durante e evento aki nos atletanan lo competi den peleanan tipo eliminashon pa asina purba jega na remarke pa representa Aruba den e Jr. Pan American Taekwondo Championship cu lo tuma lugar na Florida den luna di October. E categorianan cu nos scol lo participa dia 15 di September ta: John Jairo Maduro den Fly, Juni Jansen den Feather, Bartolome Rodriguez den Light, Shivaro Haselhoef den Welter y Marchal Oehlers den Middle. Tambe nos kier a participa na tur esnan interesa pa cuminsa cu training di Taekwondo por tuma contacto cu Master Teo Rodriguez na Tel. 741 5446. Nos tin un special actualmente di inscripcion cu ta Afl.100,= locual ta inclui 3 luna gratis di les. E klasnan ta 2 biaha pa siman riba diamars y diahuebs, sea di 6-7 pm of 7-8pm y por worde asisti pa muchanan di 5 anja bai ariba como tambe pa adultonan.

Riu a inverti den personal local, pa brinda servicio personalisa na alto nivel

E reciente apertura di Riu Palace Aruba a aumenta interes internacional den Aruba, un tradicional destino turistico Norte Americano.

E lanzamento di e resort pa cual a haci masha publicidad, a yuda stimula un gran nivel di entusiasmo tocante e isla y regularmente prensa Europeo ta presenta articulo y potret di Riu Palace Aruba y e maraviyanan di Aruba. Asina ta para den un comunicado cu nos a recibi pa nan representantenan legal.

Como tal, representante di diferente compania y negoshi awor ta refiriendo n'e isla aki, prome desconoci pa nan, como "exotico" y "masha prometedor".

Riu a inverti mas di 120 miyon dollar pa construi Riu Palace Aruba y hasta mas ainda pa siña miembronan di personal local con pa brinda e servicio personalisa di alto nivel cu e cadena ta conoci p'e.

E inversion grandi aki ta demostra Riu su compromiso pa yuda Aruba bira un destino reconoci mundialmente cu lo atrae negoshi for di henter mundo.

Riu Palace Aruba ta situa canto di un di e playanan mas bunita den Caribe, Palm Beach. E luhoso resort di 5 strea aki ta ofrece un variedad amplio di confort, facilidad y servicionan incluyendo un asino full-service y e oportunidad pa disfruta alohamento tur-inclui.

Cu mas di 100 hotel na 17 pais y mas di 19 mil empleado, Riu Hotels & Resorts a gana su reputacion como un di e mihor cadenanan hotelero na mundo, dor di brinda servicio di calidad na un nivel cu ta practicamente iniguala den e industria.

E multi-uso Neem Tree



NEEM (Azadidrachita indica), ta un mata masha atractivo, cu por bira 8 meter halto.

Na India, di unda e ta origina, e ta wordo yama e mata di milager, pa via di su propiedadnan medicinal.
Extractonan di su foyonan, raiz, "casca" y flornan ta wordo usa pa cura hopi malesa, entro otro, di kima di solo te na problemanan aritmia cardiaco. Tambe nan ta yam'e e botica di pueblo.

Su zeta, ta wordo considera un insecticida hopi "safe" pa humano y mascotanan, pero efectivo contra pis-pis y otro insectonan, manera kakalaka, maba, purga, piew, catapila y varios sorto di beskim, of beschijn, con cu bo kier yam'e.
Ta haya su zeta dor di primi su fruta y simija bao presión halto, frieu of cayente. Loke sobra, e 'Neem cake" ta wordo usa pa gorda tera, pero tambe pa mezcla den cuminda di galiña y baca.

Neem oil ta obtenibel na bo unico garden center na Aruba: Fantastic Gardens, situa na Bushiri, Caya Cuida Bo Cura..
E mata aki a wordo introduci pa mayoria pais tropical. E ta tolera un clima seco, y pesei e ta crece aki na Aruba masha bunita.

Tambe e zeta ta wordo usa pa traha habon y cosmetico. Den scrituranan antiguo e ta wordo menciona como cura pa reaumatismo, keintura , lepra, malaria, tuberculosis, pa diuretico, contracepcion., tetano, y un multitud di otro malesa.

Core cu insecto, etc. Ojo, e no ta wordo usa pa cushina. Insectonan cu bo por combati ta kakalaka, pis-pis, maba, purga, carpata, catapila, y varios sorto di beskim, of beschijn.

E Neem tambe ta duna bunita sombra, algo cu ta necesario den mayoria hardin.
Un di e Neem Tree nan mas bunita cu mi a mira t'esun para na e skina pabao di Bibilotheek na George Madurostraat, loke boso por aprecia riba e foto.

Charla di Wilhelmina Kanker Fonds

WILHELMINA Kanker Fonds cu informacion na Piedra Plat.
Comision di damas di Iglesia Piedra Plat ta organisa diasabra awor dia 8 di september'07, un desayuno combina cu un charla presenta pa sra. Lily Prins, Presidente di Wilhelmina Kanker Fonds.
E topico di e charla lo ta: Cancer na Pecho.
Un malesa cu ta afectando hopi hende muher aki na Aruba y mundialmente. Tur hende muher den e bario di Piedra Plat y becindario cu ta interesa ta keda invita pa bin scucha e charla interesante aki y participa na un desayuno cu ta completamente gratis y ta cuminsa pa 8:00 am.

Y pa 8:45 am ta cuminsa e charla te cu 10:00 am Y lo tuma lugar den edificio di Iglesia Piedra Plat # 139-D, tegenover di Jontai Hardware.
Tur hende muher ta bon bini. Pa mas informacion yama cel.562-4841/566-5988.

Servicio nobo di CMB hunto cu SETAR

DIABIERNA dia 31 di augustus ultimo na Caribbean Mercantile Bank su head office a tuma lugar e lanzamento di e servicio nobo di Caribbean Mercantile Bank y SETAR, esta e servicio di recarga bo telefon celular via di bo propio telefoon cu SMS.
Presente n'e ocasion aki tabata sr.Greg Tromp, Assistant Managing Director di CMB, sra. Shahaira Labad, Marketing Director di SETAR y Miss Aruba Tracey Nicolaas, kende a desvela e bunita poster grandi di e promocion aki na unda e ta e cara di e campaña aki.

E servicio inovativo aki di recarga via SMS ta trece un facilidad nobo p'e cliente cu por recarga cualkier telefon PrePaid di SETAR unda cu ta y na cualkier ora di dia. Prome e cliente cu tin su carchi di Bancomatico mester registra na un di CMB su ATM rond di nos isla.
Despues di registra bo ta haya un passcode cu bo ta usa ora di recarga.
Rapidamente despues bo ta haya un SMS di SETAR cu bo cuenta ta cla pa cuminsa usa bo servicio nobo. Bo por recarga bo propio telefon, pero tambe di otronan, manera bo ruman, bo mayornan y bo amistadnan.

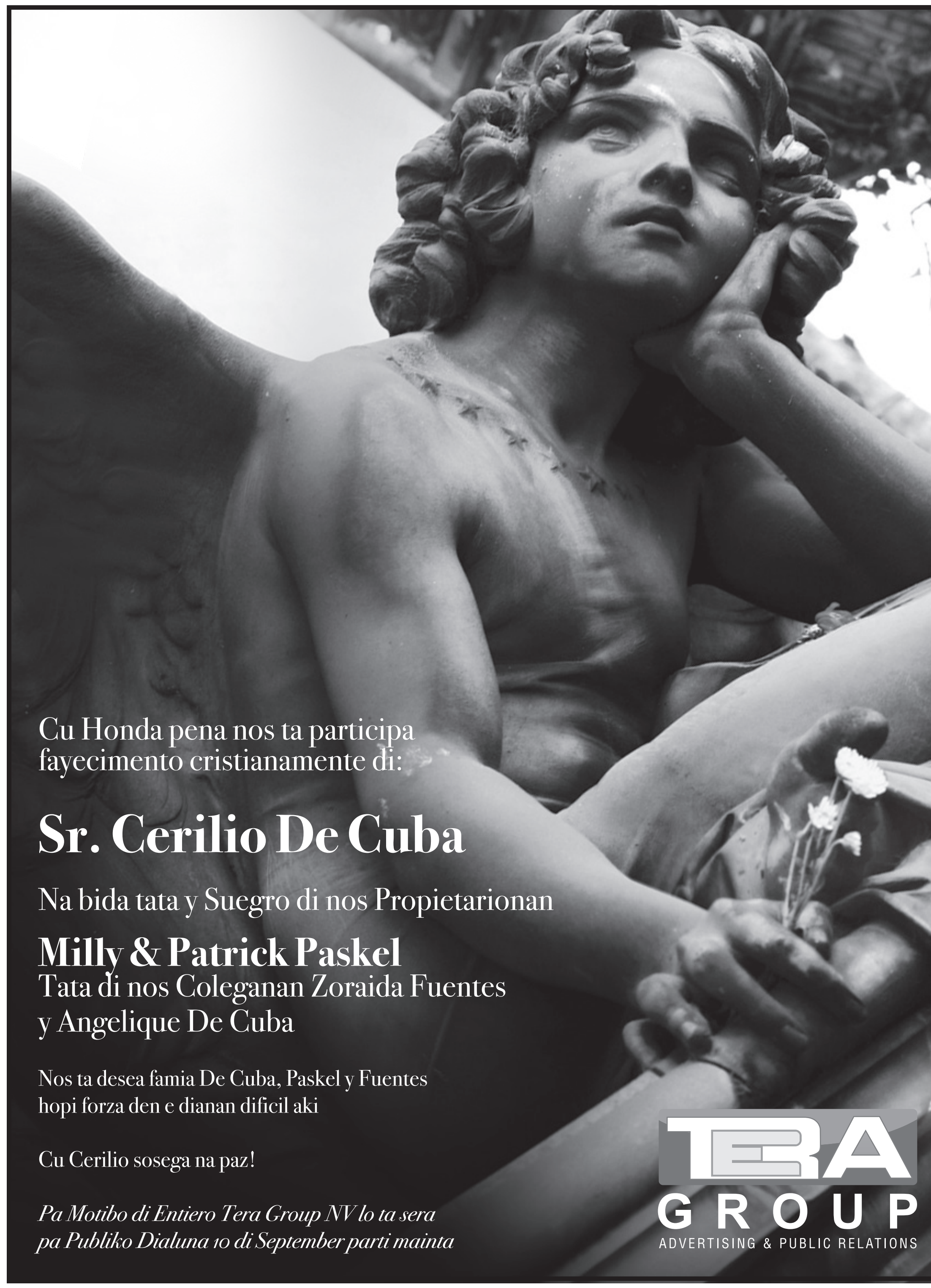
Sr. Greg Tromp a enfatisa cu esaki ta un di nan otro esfuersonan continuo pa crea mihor facilidad di transaccion pa clientenan y comunidad di Aruba.
Esaki pues ta un inovacion cu bon cooperacion di dos compania trahando hunto pa sirbi comunidad di Aruba mihor.

Pues di awor en adelante, djis recarga bo telefon via di bo mesun SMS y bo ta cla tur momento pa sigui usa bo telefon sin interupcion.





Awe ta hasi aña Jessica & Mañan Celia.
Jessica ta haja pabien di su mama I tata.
Di su ruman nan.Di su jui nan
Jelexsa,Janella,Jelienne I Jerileene.
Celia ta haja pabien di su juinan Celiandra.John Francis & Francella.
Di su mama I tata.Di su 8 ruman nan.& tur dos ta haja pabien di demas famia:
Henriquez,Donata, Werleman,Wolff, Jacobs,Croes.
& di Balashi Crew...Hopi aña mas di bida I cu hopi amor I bendicion I pasa un dushi dia.



Quota of Aruba, cu seminario exitoso

Dr. Roy Martina “How to Live The Secret: The Laws of Attraction”

DIA 3 di september ultimo Quota International of Aruba a tene un exitoso seminario cu dr. Roy Martina. E seminario di 3 ora tabata sold out atrobe.
Un total di 310 persona a asisti n'e evento na Aruba Marriott Resort. Dr. Martina a elabora riba diferente aspecto referente forzanan di atracción.

Ta importante pa tur hende tene cuenta cu locual e mente den subconsciencia ta atrae. Cada pensamento por atrae locual e persona ta pensa. Y si esei ta algo negativo, e mente por atrae esei tambe. Esaki ta fuente di malesa serca diferente persona.
Pesei ta importante pa focus, y pone metanan concreto y positivo.
Keda ripiti nan constantemente, y nan lo realisa. Den e cuadro aki ta importante pa focus riba un meta completo, pues no solamente riba exito financiero, pero tambe riba salud, famia, amor, etc. No ta importante pa pensa awor caba ta con bo ta bai logra e meta aki; esaki lo limita bo posibilidadnan.
Tambe dr. Roy Martina a elabora con pa reacciona den momentonan difícil. Bo reaccion ta determina con bo ta sali for di e momentonan difícil. Si bo cai den depresion, rabia, etc. bo no ta sali afor facil. Si bo enfrenta e momentonan difícil cu positivismo, bo lo sali for di e momentonan ey.
Hopi interesante tabata pa scucha dr. Martina papia di topiconan pisa y difícil manera morto y cancer, tog na un manera con pa trata esakinan cu positivismo. Tur locual bo desea cu pasion, lo bin pa bo, na su debido tempo, cu gracia, facilidad y felicidad.
E mensahe mas importante ta pa planea bo metanan cu positivismo, y nan lo wordo realisa.
Esnan presente a goza di e seminario, y tabatin bon comentarionan so. E comentario mas scucha na final tabata cu dr. Martina mester bolbe Aruba pronto. 95% Di persona a indica cu nan lo ta interesa den un follow up riba e topico aki.

En todo caso, Quota Club por weita atrás atrobe riba un dia di seminario sumamente exitoso, parti mainta cu mas di 800 studiante, y anochi cu mas di 300 persona. Organisadornan di e evento, Presidente Suzy Maduro y Evelyn Wever-Croes tabata sumamente contento y orguyoso na final di e anochi.
“Ta un orguyo pa ta parti di un organización manera Quota, cu ta haci posibel pa trece mensahenan positivo p'asina tanto persona den nos comunidad” nan a indica. Den apenas 5 luna nan a logra trece dr. Roy Martina dos biaha Aruba y mas di 1500 persona a atende. Pabien na Quota International of Aruba.







Eloisa Antonia Diaz Granados Medina de Tjon Ajong
Viuda de S.H. Tjon Ajong
= el 27 de Agosto de 2007

Agradecemos todas sus muestras de cariño ante la pérdida de nuestra madre, abuela, bisabuela. Probablemente estuvo con nosotros, envio flores, nos llamó, nos ofreció sus condolencias, nos mandó una nota de consuelo, expresó su simpatía o simplemente nos tuvo en sus pensamientos o en el corazón y nosotros no lo podremos olvidar.
Se celebrará una Santa Misa para el descanso de su alma, el viernes, el 7 de Septiembre de 2007 a las 7.00 de la noche, en la parroquia de Nuesta Señora La Virgen de Fatima (Birgen di Fatima) en Dakota, Aruba.
Sinceramente: Familia Tjon Ajong

Basta aña di prison a cai ayera den Corte den caso di droga

E grupo di 7 persona cu a aparece dilanti Huez ayera mainta, pa motibo di seguridad a wordo hinca via e porta patras di Corte di Husticia.
Nan tur 7 a haci nan mes culpabel den traficacion, y benta di droga.
E caso di importacion y traficacion di droga a sali na claridad, ora cu un persona a wordo haya hoga, despues cu el a bai busca e ultimo bulto di droga cu a keda atras.
Huez tabata masha cortico den su sentencia y no a repasa e delito di cada persona completo. Huez a cuminsa cu esnan cu a haya castigo mas abou y despues p'esun cu a haya mas tanto cu ta Giovanny Rodolfo Gutierres.
Wilmer Vanegas Lopez, t'esun cu a haya menos castigo cu tur, como cu e no tabata envolvi den tur e casonan cu a wordo treci dilanti. El a haya 8 luna di prison,
kitando e tempo cu e tabata sera caba y otro siman e por bai cas.
Por a mira un sonrisa riba su cara ora cu el a bandona sala di husticia.
Pa Carlos Rafael Palacio Curvelo, Huez ta bisa cu den 3 caso a wordo convincentemente comproba cu el a haci su mes culpabel p'e acto castigabel. Huez ta bisa cu el a tene cuenta cu su edad y a dune 18 luna di prison, kitando e tempo cu e tabata sera caba. Su telefon a keda confisca.
Marlon Franklin Petrochi, Huez ta haya cu a wordo comproba cu el a haci su mes culpabel na importacion di cocaina, y ta tuma parti na un organisacion criminal cu ta trafica den droga.
Den 4 caso el a wordo haya culpabel y Huez a dicta 3 aña di prison, kitando e tempo cu e tabata den KIA.
Huez a bisa Eurnice Elasio Hatma, cu e tambe a wordo comproba cu e ta pertenece na un organisacion criminal, pero no ta pertenece n'esun grandi aki, pero ta haci su traficacion apart. Como cu a haye cu cocaina den su posicion y cu den pasado caba el a wordo condena pa caso di droga. Huez a dune 3 aña y 6 luna, di cual ta kita e dianan cu e tabata den KIA caba.
Un di esnan cu a haya castigo halto ta Carlos Alberto Herrera Alvarado. Esaki Huez a haya cu continuamente tene su mes ocupa cu importacion di cocaina, hasta
durante algun luna cu e tabata den prison y a sigui cu su negoshi di droga den KIA.
Huez ta bisa cu e ta miembro di un banda criminal y tabatin cierto confiansa den Chicho, segun a mustra den e combersacionnan telefonico cu a wordo getap. P'e Huez a pidi 5 aña, kitando e tempo cu e tabata sera den KIA.
P'e acusado Rafael Nicolas Mendoza de Luca, Huez a pidi un castigo di 5 aña y 6 luna, como cu Huez ta bisa cu e wordo comproba y tin tur indicacion for di e yamadanan getap, cu el a haci su mes culpabel na importacion di cocaina.
P'e acusado Giovanny Roberto Gutierrez, Huez a pidi mas castigo cu tur e otronan. Huez ta bisa cu Giovanny a haci su mes culpabel, repetidamente na importacion di cocaina, y tabatin un organisacion coordina y tabata negocia y bende droga. E ta bisa cu Giovanny a bai sera caba diferente biaha pa droga, y cu durante 2006 cu e tabata sera den KIA tabata organisa e traficacion.
Huez ta bisa cu bendemento di droga ta un conflicto pa e sociedad y ta bisa cu e mester haya un castigo pisa, y a dun'e 8 aña kitando e tempo cu e tabata sera caba.
Su auto Mitsubishi Lancer a keda confisca y tambe e 14 kilo di cocaina cu tabata den su poder.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

" Senor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada;
den kunuko di yerba berde
E ta ponemi sosega." Salmo23.1

A fayece cristiana



mente na Valencia, Venezuela:

Sr. Juan Ras

Mihor conoci como: "Joaquín"
*** 29 Sept. 1936 + 30 Aug. 2007**

Na nomber di su señora: Sra. Maria Ras-Vrolijk
Yiunan: Julie y Toufic Engelhardt-Ras
Madeleine y Gito Gomez-Ras
Manera yiu: Ulrich Vrolijk
Nietonan Stima: Berlinda, Belkis y Farouk Engelhardt
Gisleine y Maryleine Gomez
Cindy Vrolijk
Rumanan: Pina Jacobs-Ras y famia
Jacobo Dirksz y Sra.
Ina Tromp y famia
Tanta: Elvira Croes
Swanan: Mathy Vrolijk
Wathey Vrolijk y famia
Boy Vrolijk y yiu
Buchi Vrolijk y famia
Jopie Vrolijk y famia
Cuña: Rita Bloem y famia na Curacao
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan y demas famia: Ras, Vrolijk, Engelhardt, Gomez, Briesum, Bloem, Lopez,
Kock, Dirksz, Peterson, Maduro, Tromp, Jacobs, Geerman, Quandt, Krozendijk
y demas famia
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Dr. Schaepmanstraat # 25ª
Di: 7'or pa 9'or di anochi

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord is my light and my salvation;
whom shall I fear?
the Lord is the strength of my life;
of whom shall I be afraid?" Paslm 27.1

With deep sympathy we announce
the passing away of:



Dolorita Simmons

Date and place of funeral service will be announced later

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga=tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Cecilia Quandt

mihor conoci como: "Chia"
22 November 1945 - 2 September 2007

Na nomber di su:
rumannan: Sra.Vda. Rika Croes-Quandt y famia
Sra. Eulogia "Aurora " Quandt y Leocadio Tromp famia
Sr. Rufo y Mary Quandt y famia
cuña: Sra. Vda. Paulina Quandt y famia
omonan: Luis Quandt y famia
Coleto Quandt y famia
habitantenan, personal, directiva di Ambiente Felis
Zr. Filothé specialmente Lea
sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
famia: Quandt, Croes, Cannegieter, Willems, Ridderstap, Dirksz, Hoek, Vos, Tromp, Chirino, Ras, Dania, Martis, Gomez, Orman, Palm, Zievinger, Reyes, Wever, Holsman, Kemp, Maduro, Odor, Smolders, Fingal, Zijlstra, Royer, Plaza, Thomas, Mateo, Carti, Velasquez, de Lange, Wolter y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 7 di September 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Ambiente Felis " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diahuebs 6 di September 2007 di 7'or pa9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bisiña no ta comporta su mes ora cu e ta burachi

POLIS den oranan di anochi ta bai na un cas den Aliviostraat pa un problema cu a sali for di man. N'e cas polis ta papia cu e señora M.V.W. di 34 aña, kende ta bisa polis cu el a haya un discusion cu su bisiña, e homber M.M.C. di 36 aña, y
casi a termina den un bringamento dor cu e discusion a sali for di man.
E señora, kende a yama polis, no kier a bisa nan kico tabata e problema entre nan dos.
Polis a bai pa papia cu e homber M.M.C., pero a mira cu e tabata basta burachi, y a dicidi di bai cune y dune un cuarto gratis te ora cu e calma. Despues nan
ta lague bai.

Homber ta core drenta baño sin pidi permit

POLIS ta haya informacion diarazon mainta, pa bai asistencia na un restaurant, unda un homber lo a core drenta baño, sin pidi permit.
E doño, ta bisa polis cu un homber a core drenta den su baño y el a yama polis, como cu el a haya e caso sospechoso.
Polis a papia cu e homber y a mira cu su carson tabata sushi. El a drenta den e baño pa por a haci su curpa limpi. Polis a dicidi di hibe cas, pero a pidi ayudo di un pickup. Nan a pone den e baki y a bahe na su cas.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento

Pa medio di e anuncio aki ta gradici tur esnan cu
di un manera of otro a mustra nan atenshon y
sosten na ora di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Gregory Alexander van der Biezen
Mihor conoci como: "Gregg"

Gradicimento ta bai na tur e personanan
cu a manda flor,
krans, telegram, tarheta, jamadanan
telefonico y anuncionan
den corant.
Un danki tambe pa tur esnan cu a
copera cu buscamento
na e ora dificil

Alavez ta invita tur familia, amigo y conocirnan pa asisti
na tres (3) Santo Sacrificio di misa na Misa Cristo Rey
na Brazil riba e siguiente dianan:

Diadomingo 9 di September pa 9'or di mainta
Diamars 11 di September pa 7'or di anochi.
Diahuebs 13 September pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su Señora, tata, mama, yiu, suegro,
suegra, rumannan y demas familia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual cu ta spera mi, ta bonita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bonita,
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bonita,
Laga tur locual mi ta laga' tras keda bonita
y laga esakinan termina den tur boniteza."
Cado Wever

Cu honda pena, pero gradicido pa tur loke ela nifica pa nos, ta anuncia fayecimento tragico di nos kerida yiu, yiu di crianza, alumna y amiga



Nianina Shuan Philips
Mihor conoci como Nina
23 april 1984 – 31 augustus 2007

Na nomber di:
Su Mama: Mercedes Noemi Philips
Manera famia: Eddy Bennet y famia
Omayra Wiltjer-Walle y famia
Helen y Sudi Guda
Rosemary (Roosje) Martes
Deborah (Debby) Williams
Directiva, gerencia, personal y muchanan di Kinderhuis Imeldahof,
Directiva y personal di Casa Cuna Progreso
Directora y personal di Voogdijraad, caminda ela core stage
Ex-Directornan di Voogdijraad: Yvonne Spellen, William Illis
Director y personal di Directie Sociale Zaken, District Team Savaneta
Colegio Arubano: Rectorado, su docentenan y tur su amigo y amiganan cu ela conoce durante cu e tabata alumno na Colegio Arubano
Amigo y amiganan: Jessy, Mila, Darien, Nelly, Armando,
Trahadornan di dr. Horacio Oduber Hospitaal
Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 8 di september 2007 pa 10'or di mainta saliendo for di misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Polisnan ta duna asistencia pa homber burachi na cas

POLIS diarazon den oranan di anochi, ta bai na un cas den Pascualstraat, pa un problema. Einan polis ta haya informacion cu un homber lo ta haci fastioso y cu ta busca problema cu tur e famia den cas.
Un ruman homber di dje, a bisa polis cu su ruman V.B.L. di 35 aña, ta bou di influencia, sea di alcohol of droga, y ta buscando problema cu nan.
Polis a bai pa papia cu V.B.L. y a nota cu e tabata basta bou di influencia di alcohol of droga, como cu e tabata papia basta bruha. Polis a hibe warda te ora
e calma.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord is my light and my salvation
from whom shall I be afraid?"

We hereby announce the
passing away of our beloved:



Cynthia Valiza Francis
Better known as: "Vacella or Blacky"
of Mt. Rich St. Patrick's Grenada
died in Aruba on 22-8-2007 at the age of 66

Left to mourn her
Husband: Theophilus "Baba" Noel in Aruba
Children: Harold, Leslie and Liza in the USA
Lislyn in Grenada
Adopted daughter: Laslyn in Aruba
Grandchildren: Jackie-Ann, Leevan,
Floyd & Ania in the USA
Stephan, Stephanie and Rea in Canada
Ronieka, Javan, Markim and Keevon
in Grenada
Brothers & Sisters: Livingston St. Louis in England
Edith Mc Bain in Canada
Isaac James in Grenada
Dahlia John in Grenada
Cislyn Roberts in Grenada
Son & daughters in law: Martin Thomas in Tortola
Gemma John in the USA
Heidi John in the USA
She was aunt of: Dale and tanty Morr in Aruba
Lennox and Sandra in England
Ann Marie, Hazelann,
Larry and Florian in Canada
Gussie and Devon in the USA
Cecil a.k.a. Power, Ursulyn, Maria,
Kelson, Kelisha, Christine and
Kennisha in Grenada

Many other relatives and friends including:
Haime and family in Aruba, The John family of Hermitage and Plains
Francis family of Mt. Rich, Selwyn Gittens, James Mark,
Anette Mc Leish and family, Stecia Thomas and family
Rebecca Richardson and family of Mt. Craven
Joycelyn, Rhoda, Christina, Miss Una, Sylvia, Shirley,
Ms. Louise, Jennifer, Mildred in Aruba, Elvira in the USA
Maudlyn in Grenada, Ms. Linda in Trinidad and all neighbors and friends in
Grenada, Aruba, Trinidad and Canada.

The funeral service will take place on Sunday September 9 at 3 pm in the Seventh Day

Adventist church (Dr. Schaepmanstraat) in San Nicolas and from there to the government cemetery in Sabana Basora.

The body of the late Mrs. Cynthia will be laid out from 2 pm in the Seventh Day Adventist Church in San Nicolas

Address for condolences: Bernhardstraat # 216
From: 7:00 pm to 9:00 pm

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 3192 4656 2621	ZODIAC 3654 Tauro	DIARIO 9887 0166 3240
	BIG FOUR 5201	SUPER FOUR 7637
		CORSOW
LOTTO DI DIA	01-04-13-22-27	



su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

			4	6	8	1		
	7		2			4		
	3				1		6	
		3				8	1	7
			3		9			
4	5	6				9		
	8		1				2	
		5			4		8	
		7	5	8	2			

EASY # 1

6			4		8			3
		5	6	9	7	1		
8		9		4		6		2
5		1		8		9		7
		4	7	3	1	2		
3			2		4			5

MEDIUM # 2

1

5	9	2	4	6	8	1	7	3
6	7	1	2	9	3	4	5	8
8	3	4	7	5	1	2	6	9
9	2	3	6	4	5	8	1	7
7	1	8	3	2	9	6	4	5
4	5	6	8	1	7	9	3	2
3	8	9	1	7	6	5	2	4
2	6	5	9	3	4	7	8	1
1	4	7	5	8	2	3	9	6

2

6	9	2	4	1	8	5	7	3
4	3	5	6	9	7	1	2	8
1	8	7	5	2	3	4	6	9
8	7	9	1	4	5	6	3	2
2	4	3	9	7	6	8	5	1
5	6	1	3	8	2	9	4	7
7	2	6	8	5	9	3	1	4
9	5	4	7	3	1	2	8	6
3	1	8	2	6	4	7	9	5

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia 911
Polis 100
Brandweer 582-1108
Ambulance O'stad 582-1234
Ambulance S.N. 584-5050
Hospital 587-4300
Centro Medico 584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Trupiaal N.V.
Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Velasquez
Pariba di Brug: Dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info 118
Digicel Info 145
Setar 582-5151
Elmar 582-3700
WEB 525-4600
Serlimar 584-6456
Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
AA/NA helpline 583-8989
Fund. Abuso Sexual 582-4433
Fundacion Guia'mi 587-1677
Fund.Muher
den Dificultad 583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud 131
588-6138
Accion Rescate 584-2718
Centro Kibrahacha 588-3131

Polis

Polis Tipline 11141
Oranjestad. 582-4000
San Nicolas 584-5000
Savaneta 584-7000
Santa Cruz 585-4710
Noord 587-0009
Strandpolitie 586-3003
Balashi 585-2500
Aeropuerto 582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi
583-2856
582-2116
Best Taxi Services 588-3232
Coop. Ver. Tas 587-5900
ATS 583-5361
Arugas 585-1198
S.O.S. Teleayudo 583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Homber y muhe, Muhe y homber

Ata un pregunta provocativo pabo. Ken tin mester di e sexo opuesto mas? Homber of muhe?Pa hopi siglo e creencia tabata cu muhernan soltero tabata esunnan mas perdí. Hopi biaha nan tabata worde yama “oude vrijster” na hulandes; “old maid” na ingles; y na papiamento nos ta usa e palabra “solterona”, cu ta bin di e idioma spaño. Nan tabata worde considera di ta e hendenan mas mal ahusta y miserabel den sociedad, rason pa cual nan tabata suheto na hopi burla doloroso. Bon mira, investigacion a mustra cu ta e homber ta esun cu falta ahustacion. Aunque tin hopi exepcion – y nos kier pone esey bon cla for di cuminsamento – un homber soltero tin hopi mas chance cu un muhe soltero pa bira un alcoholico, un drogadicto, of un convicto. Doñonan di apartamento of cas tin duda pa huur nan un luga di biba. Banconan ta prefera di no fi'e placa y e ta paga un suma mas halto pa su seguro di auto. Hopi biaha e ta agresivo y impulsivo, y tipicamente e ta gana menos placa – ta berdad – cu e muhe soltero, y a ta move di trabao pa trabao sin un clase di direccion fiho. Pero ora un homber casa y compromete su mes na un esposa y yiu, mayoria di e iresponsabilidadnan social aki ta desaparece. Awor e tin un rason pa biba responsabelmente, pa traha duro, y spaar pa futuro. Envez di cai den su mes deseonan sensual, e ta pospone gratificacion y ta haci sacrificio pa esnan cu ta depende di dje.Loque un muhe ta haci pa un homber pues, ta pa controla su energia sexual y enfoqu'e riba percura pa, y proteha su famia. Pesey e homber mester di e muhe mas cu e muhe mester di e homber.





TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa September 07 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.67	1.69	1.71
Engelse Pond Sterling	3.53	3.58	3.64
Zwitserse Frank per CHF. 100	147.83	148.55	149.35
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00	
Japanse yen per JPY. 10.000	153.35	154.75	156.30
Euro per XEU. 100	241.25	243.45	245.90

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Relacionnan laboral ta tenso awe, no tin espacio pa dos, dus bo mester actua pa ta esun cu ta gana.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo tin dilanti bo un incidente dificil cu un superior. Cierto persona ta purba convencebo pa mira cosnan na su manera. Como cu bo ta terco, evita e incidente.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Un problema di placa finalmente ta keda resolvi, cual tabata danki na intervencion di terceronan. Consehonan di profesionalnan ta mas cu bon bini.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bai paso a paso independiente di e tamaño di e tarea cu ta ocupabo. Planetanan lo mando pronto algun apoyo extra.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Atende e detayenan, bo por lubida algo importante. Si bo lubida algo escencial lo bo mester cuminsa full di nobo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awor bo no ta mucho eficiente, pero si hopi motiva. Awe bo tin ideanan, pero bo no ta e ehecutor.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo no ta percibi e cuadra general paso-bra bo ta hoga den detayenan. Bai bek un poco y purba di wak e cosnan mas claramente.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Basta di ripiti loke e otronan ta haci. Bo mester establece bo propio metodonan di trabao, esey lo dunabo motivacion nobo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo por cuminsa tuma e cosnan den bo propio mannan y purba di resolve un problema profesional. A pesar di e ultimo resultado no tur costa na bo alcance.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Cierto persona ta splicabo cierto cosnan cu por yudabo componde e tema global. Pa algun motibo bo no ta move. Planetanan lo dunabo un chance pronto.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Un tema practico y organizativo mester bo intervencion pa evita cu e cosnan deteriora y sali for di man. Mustra bo calidadnan di lider.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Asuntonan financiero ta mustra favoreci y bo por logra awe un bon trato. Sigura bo mes di inclui plannan futuro den bo baloracion global di e situacion.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Miskitos Gay, NICARAGUA: Un grupo di nativo Miskito ta cana den direccion di un boto militar di rescate di Nicaragua. E total di morto pa motibo di e horcan Felix a yega 38 mientras tin 120 ainda desapareci. Felix a perde tur su forza pero e awacero cu tin ta trece miedo di na e bisiña Honduras.

RBTT Bank su campaña pa studiante tawata un exito rotundo!

Reyvic Kelly, Rebecca Perez y Milaiska Arrindell ta e feliz ganadornan

RECIENTEMENTE RBTT Bank a tene un campaña unda cu tres studiante cu a aplica pa un "Pakete di Studiante" por a haya chens di gana un iPod mas AWG 250.

Hopi hoben ta esnan cu a habri un cuenta bancario durante e campaña aki. E reaccion di e studiantenan tawata grandioso y a haci e campaña aki un exito rotundo.

Entre tur e studiantenana cu a habri nan cuenta na RBTT Bank, Reyvic Kelly, Rebecca Perez y Milaiska Arrindell a resulta di ta e feliz ganadornan di un iPod mas AWG 250. Awor e tres hobennan aki y tur e otronan cu tambe a aplica pa nan cuenta di studiante por maneha nan propio situacion financiero danki na RBTT Bank.

Rebecca, kende ta studia na Aruba, a ricibi su Ipod for di Sr. Robert Moons, Manager Marketing RBTT Bank Aruba NV. Reyvic y Milaiska cu a bay Hulanda pa sigui nan estudio ya tambe a ricibi nan iPod for di RBTT Bank.

RBTT Bank ta felicita e ganadornan cu nan bunita premio y ta desea tur studiantenan di Aruba un aña escolar nobo hopi exitoso.



Nos Mundo Loco

Studiantenan ta start school propio

Un grupo frustra di studiante Aleman a dicidi di habri nan propio school, emplea maestronan y setup nan propio horario di estudio.

E school yama Methodos School, a ser lanta pa 5 studiante cu no tabata contento cu e manera cu nan tabata ser educa y cu e calidad di e maestronan.

Como resultado, e studiantenan den nan ultimo aña, a cuminsa cu nan propio scholl unda nan ta sinti cu na npor mehora nan chens di mehora nan examen.

E hobennan aki for di Freidburg, tur di 18 aña, a huur algun oficina, a emplea 10 maestro, y a funda nan propio sociedad y a setup un budget.

E grupo lo ta responsabel pa e costo total di e school caul lo ta alrededor di £34,000. Nan ouders lo yuda cu £10,000 y e resto e hobennan ta spera di haya sponsor pa cubri esaki.

Te awor e costonan ta ser cubri pa un prestamo, pero "nos tur ta carga e risico di tin un debe grandi pa ora nos gradua," asina Alwin Franke, un di e organisadornan a bisa.

E projecto Methodos no ta pa tur hende, Franke ta splica: "Nos lo studia den gruponan chikito di 4 of 5 persona for di 9'or di mainta te 5'or di atardi 6 dia pa sima."

Monumento pa e mahosnan

Un monumento pa hende mahos lo ser devela pronto na Italia.

E asosiacion mundial pa hendenan mahos, funda na Italia a anuncia cu e monumento lo ta na e pueblo norte di Piobbico.

Telesforo Lacobelli, president di e asosiacion a bisa:" E motto di nos ta cu cada persona ta loke nan ta, y loke e ta no ta su apariencia."
"Ta pesey e monumento no lo pa un hende bunita di apariencia, pero di un hende di bunitesa interno."

"Ta mi hendenan"…..pero e hendenan aki NO ta sconde tras di lomba di otro

Pa: Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

DEN su afan pa trata na caba cu (integrantenan di) e Gobierno di MEP, Mike Eman a haña bon di lastra nombernan di entre otro sr. Eduardo de Veer y sr. Morris Neme na momento cu el a califica e Gobierno aki como corupto.

Despues di e protesta di sr. de Veer di siman pasa, sigui p'e manifestacion di su empleadonan diamars ultimo, Mike, den un demostracion di un pantomina sin igual y cu no POR conoce competencia, a trata na defende su curpa bisando cu nunca tabata su intencion pa ofende ni sr. de Veer, ni su empleadonan.

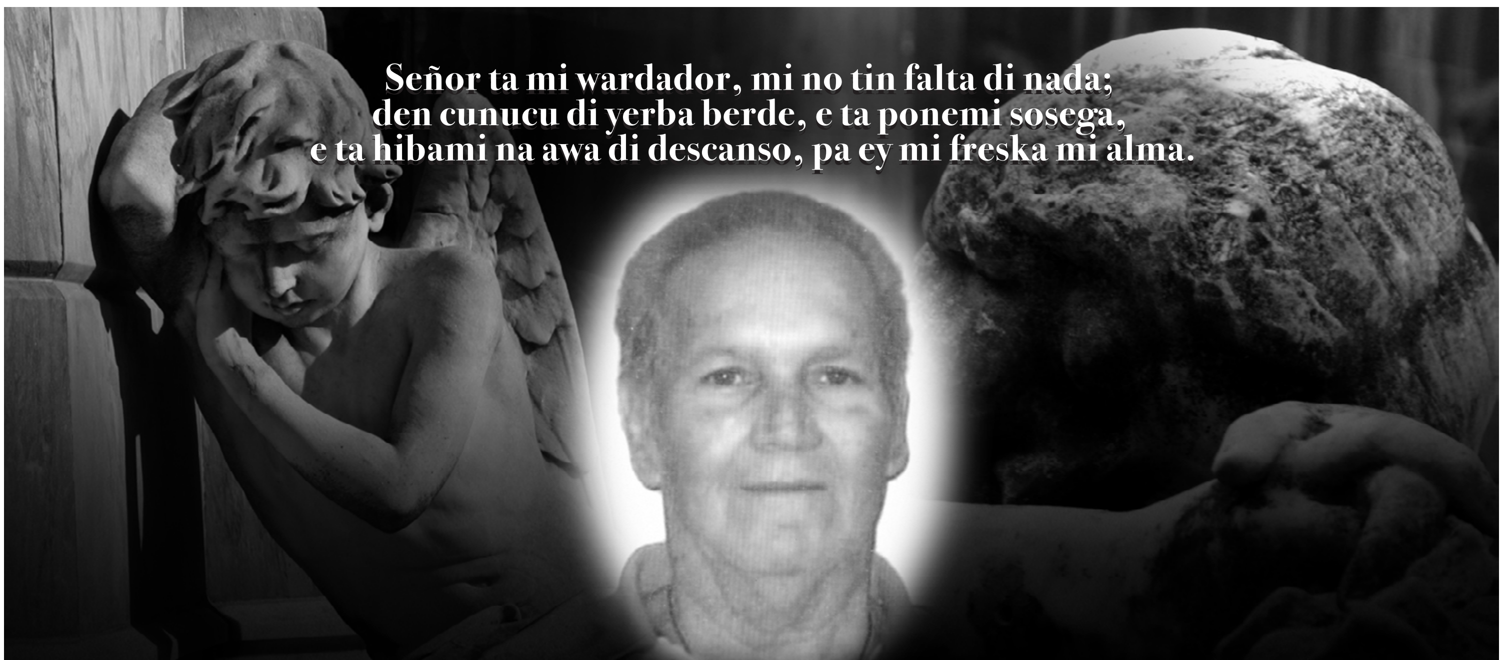
Aki el a opta pa sconde su expresionnan tras di lomba di otro, den e caso aki tras di e lomba hancho di Booshi, bisando cu ta Booshi a yama Eduardo pa ladron.

Si ta hende Mike Eman kier yama ladron, e no mester a bai te na sr. de Veer of sr. Henriquez of sr. Neme, pero e por a keda hopi cerca y yama Otmar pa ladron. Pasobra si tin un persona cu a horta sin misericordia den e gobernacion di AVP y OLA, pa ser specifico den Fondo di Desaroyo San Nicolas, tin un solo nomber: Otmar.

Awor, si ta berdad cu Booshi a yama Eduardo pa ladron, Eduardo sin duda lo a exigi rectificacion di Booshi. Consecuentemente ta hopi dudoso cu Booshi lo a yama Eduardo pa ladron; contrario n'esaki, ta un hecho indiscutibel cu Mike a yama Eduardo pa corupto.

Ni cuanto bo purba saca bo curpa y nenga esaki, e.o. e imagennan riba pantaya di TeleAruba a papia palabra cla.

Nan ta bo hendenan? Bo kier a corda nan cu ta bo Gobierno a permiti Eduardo pa construi su hotelnan, y awor bo kier nan "pordon" y nan danki p'e fabor???



Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di :

Cerilio De Cuba

Na Nomber di su :
Esposa: Sra. Vda. Rosa de Lima De Cuba Maduro

Yuinan:
Zoraida & Ruben Fuentes
Milly & Patrick Paskel
Angelique De Cuba

Nietonan:
Angelo Fuentes & Emily Wernet
Steve & Stephany Fuentes
Milly-Ann Paskel

Bisanieta:
Rebecca Zorry-Ann Christina Fuentes

Manera Su Juinan:
Charlton Tromp Y Elly Paesch & Yuinan
Dave Panneflek, Giovanni Ras

Suegra Stima:
Sra. Vda. Maria Anette Maduro- Lampe

Omo:
Sr.Vdo. Alfredo Rafini, Yuinan y Famia

Rumannan:
Sra. Vda. Beatrix(Betty) Solagnier y Famia
Sra. Vda. Marianita(Nini) Arends y Famia
Sr. Arpilio(Bubu) y Chichia De Cuba y Famia
Sr. Seferino(Fefe) De Cuba y Famia(Hulanda)
Sr. Reynold(Ronny) y Sisi De Cuba y Famia
Sr. Efigenio Vries y Famia

Swa & Cuñanan:
Sra. Angelica(Lica) y Alberto(Alc)Thiel y Famia
Sr. Willem(Bubu) y Altagracia Maduro y Famia
Sr. Mauricio(Dico) y Olinda Maduro y Famia
Sra. Vda. Susana(Pina) Ras y Famia
Sra. Maria(Ia) Maduro
Sr. Mariano y Apolonia(Betty) Maduro y Famia
Sr. Leonardo(Lee) y Felicia Maduro y Famia
Sra. Magdalena(Lena) y Pedro Kelly y Famia
Sr, Gabriel(Bill) y Cecilia(Sila) Maduro y Famia
Sra. Lucia y Melvin Richards y Famia(Curacao)
Sr. Jozef(Frido) y Bernadeta(Deta) Maduro y Famia
Sr. Edwin(Twin) y Anna(Anchi) Maduro y Famia
Sr. Gerardo(Jado) y Dolores(Doy) Maduro y Famia
Sra. Swinda y Raymundo(Buchi)Janga y Famia
Sra. Vda. Carmen De Cuba y Famia

Su Mihor Amigonan:
Sr. Ramon Cecilia y Yuinan
Sra Yolanda Y Derrel Palm y Yuinan

Ihanan:
Sr. Eusebio(Chebito) Tromp
Sr. Hubert de Cuba

Famia:
De Cuba, Fuentes, Paskel, Maduro, Thiel, Kelly, Ras, Richards, Janga, Tromp, Paesch, Kock, Cecilia, Rafini, Solagnier, Arends, Vries, Romero,Jansen, Oduber, Wernet, Fingal Dorcas, Pablo.

Ta invita tur Famia, Amigonan, Bisiña, Conocirnan, ex Coleganan di Directie Volksgezondheid y Tiera del Sol pa Asisti na Acto di Entiero cual lo tuma lugar Dialuna September 10, 2007 Saliendo for di Misa La birgen di Fatima Dakota pa 11 or di Mainta y despues pa Santana Catolico na Oranjestad e resto nan Mortal di " Cerilio" lo ta reposa for di 9 or den Misa

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia, Amigo of Conocirnan

Adres Pa Condolencia: Pavilla # 18 di 7.00 pm – 9.00 pm

Ultimo 2 aña, Post Aruba N.V. a inverti, pa garantisa un mihor servicio na su clientela

DIARAZON anochi, den un ambiente festivo na Surfside Marina, Post Aruba N.V. a organisa un evento hunto cu nan cliente y provedornan. E idea principal tabata pa “topa cu nos clientenan”, manera cu Director sr. Kees van Nederkassel a menciona durante su presentacion.
Un presentacion directo y cu claridad tocante e plannan pa futuro cercano, e esfuerso di tur hende den Post Aruba N.V. awor y den pasado, e progreso y e servicionan nobo cu Post Aruba N.V. ta ofrece na su clientenan.

Sr. van Nederkassel a papia riba e dos ultimo añanan unda cu Post Aruba N.V. a inverti, e.o., den training di su personal cu asina por duna un mihor servicio na su clientenan, tanto local como internacional. Pa por ofrece clientenan servico riba tur nivel, cooperacion internacional ta importante. Cooperacion manera e.o. cu TNT y E-Courriers.

Kees van Nederkassel y Jennifer Kock a corda e clientenan presente e promesanan haci dos aña pasa pa di e manera aki pone enfasis riba e hecho cu Post Aruba N.V. ta cumpliendo cu su promesanan.
“Loke nos a planea pa haci den e ultimo dos añanan nos a haci tambe, pero esaki ta solamente e cuminsamento. Nos tin un caminda largo ainda pa bai,” segun Jennifer Kock.
Manera priminti Post Aruba N.V. a desaroya su website, unda e cliente por ordo tur material postal necesario of por laga pickup su corespondencia, simplemente cu primi un boton. Tur esaki pa por duna e cliente servicio cualkier ora. Jennifer Kock a sigi bisa: “Awor nos clientenan no mester ni sali for di cas pa nan necesidadnan postal. Nos na Post Aruba N.V. por haci esaki pa bo.”

Tambe durante e anochi aki a tuma lugar e lansamento di E-Post. Un servicio nobo di Post Aruba.N.V. cu a keda realisa cu e tremendo cooperacion di E-Courriers, cu ta haci posibel pa ordo productonan on-line cu por wordo entrega te na porta di cas.
Post Aruba N.V. no ta solamente activo riba tereno comercial, pero tambe riba tereno social. Asina Post Aruba N.V. a organisa e “Competencia Local di Skirbimento pa Mucha” na 2006, y ta trahando awor den e competencia di e aña aki. Esaki cu e meta pa contribui na e desaroyo general di nos muchanan.

Durante e evento tambe a haci mencion cu Post Aruba N.V. kier laga atras e imagen di ta solamente un entidad pa entrega di carta, pero e por ta tambe un consehero p’e clientenan y por guia e clientenan riba tereno di Direct Mailing, y por duna conseho unda pa entrega nan materialnan di promocion n’e manera mas eficiente y efectivo.
Pasobra segun Jennifer Kock: “Ken conoce e cayanan di Aruba mihor cu Post Aruba N.V.”.

E ideanan planea y ehecuta pa Post Aruba N.V. a trece cune cu Post Aruba N.V. den e ultimo dos añanan a cambia den un organisacion cada bes mas eficiente cu servicionan nobo manera Direct Mail, Post Shop, Website y conseho na e cliente. E resultado ta cu e cliente ta haya lo ke e ta busca cerca Post Aruba N.V.

E oficina principal na Oranjestad lo wordo renoba entrante october di e aña aki. Cu e renobacion aki lo bin mas servicio nobo manera Business Corner, ampliacion di e PostShop y te hasta un Kids Corner.
Na final di e evento Kees van Nederkassel a expresa: “Nos meta ta pa yuda e cliente haci bon negoshi haciendo uso di nos servicio y productonan. Nos na Post Aruba N.V. tey pa bo. Pa consehabo con pa comunica cu otronan.”
E recepcion mes a sigui algun ora mas despues, mirando cu e tabata un anochi masha ameno.







